

## Il y aura de l'énergie en politique pour encore vingt ans

— page B4

par Keith SPICER  
collaboration spéciale



Notre collaborateur Keith Spicer prédit que l'énergie dominera les 20 prochaines années de la vie politique canadienne, tout comme la Constitution a occupé les 15 années passées. Selon lui, le premier ministre Trudeau devrait en faire le thème de sa prochaine campagne électorale.

## Anticosti, une île accessible à peu de frais?

— page H15

par Henri POUPART  
collaboration spéciale



Cet automne, l'île d'Anticosti sera ouverte à la chasse au chevreuil à titre expérimental. L'île, qui n'est accessible que par bateau, sera ouverte à 250 chasseurs, qui déboursent \$20, en plus des \$10 consacrés à leur permis de chasse.

## Cours et carrières: électricien d'auto, un avenir sûr

— page D11

par Guy MILOT  
collaboration spéciale



En sortant de l'École des métiers de l'automobile de la CECM à Montréal, le jeune diplômé est un généraliste, qui possède des notions de base sur l'électricité et la mécanique. Celui qui se spécialise dans l'électricité automobile n'aura pas de difficulté à se trouver un emploi.

# la presse

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

MONTREAL, MERCREDI 19 JUILLET 1978, 94e ANNÉE, no 61, 96 PAGES, 8 CAHIERS

25 CENTS

Abonnement LUNDI AU SAMEDI \$1.75

METEO

Ensoleillé et chaud. Possibilité d'orages en fin de journée. Minimum: 14 Maximum: 29. Demain: peu de changement. Détails à la page A 2

## le monde

### • Ingérence

Le Cambodge rejette l'accusation de génocide portée contre lui par le Parlement du Canada et accuse à son tour les députés fédéraux d'ingérence dans ses affaires intérieures.

### • Piétinement

La retraite fermée Kamel-Dayan-Vance, sous forte surveillance policière au château de Leeds, n'a apporté jusqu'ici aucun élément nouveau au dossier du Moyen-Orient.

### • Mise en garde

Le président Nimeiri, ouvrant le 15e sommet de l'OUA à Khartoum, met l'Afrique en garde contre la domination étrangère.

— pages B1, B2, B3

## Chartrand a été capturé

André Chartrand, un des quatre dangereux évadés de l'Institut Laval à Saint-Vincent-de-Paul, la semaine dernière, a été capturé ce matin vers 6h 30, près de Beauharnois.

En compagnie d'un autre détenu en fuite, Ghislain Gaudet, il se cachait dans une tente plantée non loin de la Voie Maritime du Saint-Laurent. À l'arrivée d'une cinquantaine des membres de la Sûreté du Québec utilisant des chiens, des bateaux et des hélicoptères, les deux fuyards se sont réfugiés dans la forêt voisine.

Après quelques échanges de coup de feu qui n'ont pas fait de victime, Chartrand a finalement été cerné par les policiers. En fin de matinée, Gaudet se terrait toujours dans le secteur et, selon la police, son arrestation était imminente.

## pleins feux

«J'étais riche avant le pétrole, je le serai après...»

— page A 7



Mona Rainville est sans nouvelles de sa fille depuis le 20 juin dernier. Un mandat d'arrêt pour rapt a été émis contre le père, un Canadien d'origine tunisienne.

## Un Tunisien enlève sa fille de deux ans née au Canada

Nous sommes en 1975. Une jeune Québécoise — elle a alors 22 ans — rencontre un professeur d'économie du Cégep du Vieux-Montréal. Il s'agit d'un Tunisien d'origine. L'éclair se produit! Ils s'aiment d'amour tendre! Après quelques mois de vie commune, la jeune fille est enceinte. Et apprend sur l'entrefaite que son partenaire entretient une autre liaison, celle-là depuis quelque dix ans. C'est là que le drame commence.

Mona Rainville demande à son professeur-ami, le Tunisien Faouzi Abdelbaki-Majerie, de rompre sa première liaison. En

vain. Puis l'enfant arrive, une petite fille qu'on prénommera Leyla. Et depuis, régulièrement dit-elle, la jeune mère est battue par son amant, porte plainte à la police, l'affaire passe en cour, mais l'intimé ne se présente pas. Ce dernier, d'ailleurs, a obtenu entre-temps sa citoyenneté canadienne. Mais comme si les affaires de cœur n'étaient pas assez compliquées, se mêlent à celles-ci des affaires d'argent, de copropriété, à Saint-Lambert, en banlieue sud de Montréal.

La situation prend une tournure plus dramatique encore: le 20 juin, l'enfant mise en garde dis-

paraît, son père aussi. Mona Rainville croit que sa fille Leyla a été littéralement enlevée par Abdelbaki-Majerie et que les deux sont rendus en Tunisie.

La police de Saint-Lambert prend l'affaire en main, des contacts sont établis avec la GRC et Interpol. L'affaire en est là. Le problème capital semble maintenant celui-ci: le Canada et la Tunisie n'ont pas d'entente réciproque d'extradition. Mlle Rainville partira vendredi à la recherche de sa fille, en Tunisie.

— page A 3

## Drapeau attend Jeux de 84: Los Angeles s'éclipse

LOS ANGELES (UPI, AFP, CP) — Le maire Tom Bradley a recommandé hier au conseil municipal de retirer la candidature de Los Angeles pour la tenue des Jeux olympiques de 1984.

A Montréal, le maire Drapeau a immédiatement réagi à la nouvelle et déclaré que «la ville de Montréal attendra les développements à venir». Si le Comité international olympique devait se trouver dans une impasse, «la ville de Montréal examinera la question en vue de savoir dans quelles circonstances et à quelles conditions elle pourrait faciliter la mission du CIO et lui permettre de trouver une solution».

déclare le maire dans un communiqué.

M. Drapeau n'envisage pas cependant de développements dans un avenir prochain.

### Réaction d'Ottawa

A Ottawa, le ministre des Sports, Iona Campagnolo, a déclaré qu'elle doutait que Montréal doive poser sa candidature pour les Jeux de 1984.

«Si la Californie, l'un des Etats les plus riches des Etats-Unis, ne peut se le permettre, je pense que le Canada serait irresponsable de se lancer dans une telle entreprise», dit-elle.

— voir JEUX en page A 6

## Plutôt deux périodes de vacances

BONN (PA) — Selon l'ordre des médecins ouest-allemands, deux périodes annuelles de vacances sont préférables à une semaine de travail plus courte.

«Quiconque travaille jour après jour dans une société orientée vers le rendement se sent mûr pour des vacances deux fois par année, déclarent les médecins.

Les vacances d'un mois sont courantes en Allemagne occidentale, mais, au dire des médecins, les syndicats feraient mieux de songer à une seconde période de vacances qu'à raccourcir la semaine de travail.

Une semaine de travail plus courte est, d'après eux, plus appelée à accroître le «stress» qu'à le réduire.

## Le juge Trahan Les cours de jeunes doivent s'ouvrir

— page G 2

## édito

### • Lévesque et l'ambiguïté du référendum

— par Marcel ADAM

— page A 4

## NOUS, LES CONSOMMATEURS



J'AI COMMENCÉ PAR L'APPELER LISE. MAINTENANT, JE VOUDRAIS LA PELEL, TOUT COURT!

Glor

## sommaire

Arts et spectacles — Informations: E 12 à E 14 — Horaires: E 14 Bandes dessinées: C 6 Décès, naissances, etc.: H 14 Économie: F 1 à F 5 Éditorial: A 4 Êtes-vous observateur?: H 2 Le bridge: C 7 Le monde: B 1, B 2, B 3 Le roman: G 7 Loisirs et récréation: C 7 Médecine d'aujourd'hui: E 3 Mon oeil sur Montréal: E 14 Mot mystère: C 6 Mots croisés: C 6 Petites annonces: G 6, G 7 Plaisance: H 1 à H 12 Radio et télévision: E 14 Sports: D 1 à D 6 Vivre aujourd'hui: E 1 à E 6

## Le scarabée Passalus donne des pattes aux autos

GAINESVILLE, Floride (UPI) — Des ingénieurs en mécanique de l'Université de la Floride étudient le fonctionnement des articulations des pattes de scarabées dans le but d'en arriver éventuellement à la création et à la production de véhicules qui marchent et courent au lieu d'avancer sur des roues.

Sanjay Dhande, assistant-professeur à la faculté de génie de l'Université de la Floride, fait remarquer «qu'il n'existe pas de roue dans la nature mais une multitude d'espèces de pattes et de jambes».

Le professeur Dhande et l'un de ses étudiants, Bill Patterson, comptent adapter le «principe du

scarabée» aux véhicules, de sorte que ces derniers puissent avancer sans problème, par exemple, sur une planète éloignée ou sur une mer houleuse.

Les chercheurs comptent d'abord développer un véhicule militaire de ce type.

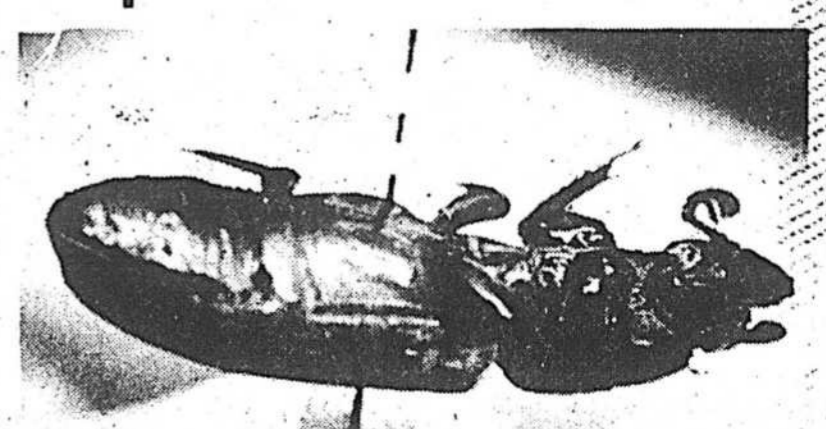
«Nous étudions tous les modes de locomotion afin de compiler suffisamment de données susceptibles de conduire à la création d'un mécanisme biologique», dit le professeur. Et d'ajouter: «Les chercheurs qui ont étudié cette question se sont arrêtés aux aspects techniques mais pas aux questions biologiques».

Par l'étude systématique et compilée des différentes espèces animales, le scientifique espère en arriver à la reproduction relativement fidèle du système biologique de locomotion.

«Nous commençons par les scarabées, puis nous passerons aux grenouilles et, enfin, aux quadrupèdes, les plus évolués», d'expliquer le chercheur.

Pour le moment, Dhande analyse le scarabée Passalus, un insecte de Floride, et il utilise une caméra-microscope pour observer la coordination des jointures et des membres.

Dans l'hypothèse d'une réussite, le véhicule à pattes serait mu à l'électricité.



Le scarabée Passalus sur les pattes duquel nous marcherons peut-être un jour.

**Autour du salon bleu**

# L'influence de jeunes loups de la Révolution tranquille grandit dans le club des mandarins

M. Fernand Dumont quittera au cours des prochains jours, son poste de sous-ministre adjoint du ministre d'Etat au développement culturel, Camille Laurin, pour retourner à l'enseignement à la chaire à Laval. Ce départ ne surprendra personne, car lorsque M. Dumont, peu après l'arrivée au pouvoir du gouvernement péquiste, avait accepté de quitter sa chaire à Laval, il avait bien averti son nouveau patron qu'il n'avait pas l'intention de faire carrière dans la fonction publique. Sociologue et écrivain réputé, M. Dumont aura surtout laissé sa marque au ministère comme principal concepteur et rédacteur du livre blanc sur la politique québécoise du développement culturel.

On ne sait pas encore qui succédera à M. Dumont mais les rumeurs vont bon train. L'une d'elles veut que M. André Beaudoin, qui vient d'être remplacé par le poète Yves Préfontaine

comme chef de cabinet de Camille Laurin, soit l'heureux élu. Le principal intéressé dit qu'on ne lui en a pas parlé.

## Jacques Girard remplacera Martin

Les rumeurs vont bon train également quant à savoir qui héritera du très prestigieux et très influent poste de sous-ministre de l'Éducation laissé vacant depuis que M. Pierre Martin a choisi d'aller s'occuper de réforme administrative au Conseil exécutif. M. Jacques Girard fait présentement figure de favori et il semble qu'il n'ait pas de concurrent sérieux si le choix est fait parmi les sous-ministres adjoints.

L'accession de M. Girard au club sélect des mandarins de la fonction publique n'étonnerait personne. Elle ne ferait que confirmer l'influence grandissante d'une nouvelle classe politique où

on retrouve beaucoup de jeunes loups qui se faisaient les dents dans le mouvement étudiant au début de la Révolution tranquille. Quand M. Girard dirigeait le Quartier-Latin, le très contestataire journal des étudiants de l'université de Montréal, au début des années 60, ses « patrons », c'est-à-dire les présidents successifs de l'Association générale des étudiants de l'Université de Montréal s'appelaient Bernard Landry et Pierre Marois.

## Le triste sort des médecins résidents

L'imposant édifice de l'Assemblée nationale est souvent le théâtre de manifestations de groupes de toutes sortes qui viennent se plaindre du triste sort que leur réserve la société ou le gouvernement lui-même. Hier c'était au tour des internes et des résidents, ces jeunes médecins

qui font leur apprentissage dans les hôpitaux avant de pouvoir porter le beau (et lucratif) titre d'omnipraticien ou de spécialiste. Ils étaient de 150 à 200 à se plaindre du refus du gouvernement d'entériner la convention collective qu'ils ont négociée avec les hôpitaux. Ces jeunes gens en blouse blanche voulaient aussi attirer l'attention de la population sur leur misérable condition. Pensez! On les fait travailler jusqu'à 70 heures par semaine pour un maigre salaire qui dépasse rarement les \$20,000 par année. Pourtant, les quelques passants qui les observaient semblaient insensibles. Peut-être avaient-ils réussi à réfréner ce juste pleur qui aurait dû leur serfer la gorge en se disant qu'après tout, dans 5 ans, dans 10 ans peut-être, ils pourraient puiser dans leur modeste rémunération de \$75,000, de \$100,000, de \$200,000 pour régler leurs dettes les plus criantes.

Les dernières statistiques de la Régie de l'assurance-maladie du Québec pourront servir de baume pour les plaies des jeunes médecins. Ils y apprendront qu'en 77 les médecins spécialistes ont reçu en moyenne \$60,801 de la RAMQ alors que les omnipraticiens devaient se contenter de \$48,779. Ces données ne comprennent que les revenus venant de la Régie et pour connaître le revenu réel du médecin moyen on doit tenir compte qu'il y a bien d'autres sources de revenus et que plusieurs médecins entrent dans ces statistiques ne font fonctionner la castagnette qu'à temps très partiel. Il faut tenir compte aussi de leurs dépenses, bien sûr. Mais de toute façon il est à peu près impossible de connaître la rémunération réelle des médecins parce que la Régie traite cette question comme un secret d'Etat. Impossible de savoir en effet qui sont ces 10 spécialistes qui ont reçu plus de

\$300,000 de la Régie en 77. Qui ont reçu beaucoup plus, en fait, puis que la moyenne de leur rémunération s'élève à \$388,747. Pas plus qu'on veut nous informer sur les 66 qui ont reçu plus de \$200,000. Le porte-parole de la Régie, M. Robert Tremblay, nous explique qu'il ne peut même pas dévoiler ces secrets au ministre. La loi le lui défend. Pourtant, les salaires des fonctionnaires sont révélés chaque année. On considère ces informations d'intérêt public puisque leur rémunération leur est versée à même les impôts des citoyens. Le même argument vaut pourtant pour les médecins. Et il ne serait pas sans intérêt pour M. X d'apprendre que le docteur Y, qui n'a même pas pris le temps de vraiment le regarder pendant les 4 minutes 17 secondes qu'il a passées dans son cabinet à reçu, disons, \$217,483 pour son bon travail au cours de l'année!

Louis FALARDEAU

## Mesure pour économiser \$1 million

OTTAWA (PC) — Le ministre du Transport, dit son titulaire, M. Otto Lang, espère économiser plus d'un million de dollars par année en fermant les tours de contrôle de huit aéroports aux petites heures du matin.

En réponse aux critiques d'un député progressiste-conservateur, M. Lang a dit que l'on fermerait les tours de Dorval à Montréal, d'Ottawa, d'Edmonton International, de Victoria, d'Halifax, de

Moncton, N.-B. et de Saint-Jean de Terre-Neuve entre minuit et six heures ou huit heures du matin.

Les tours de Saint-Hubert et de Québec sont déjà fermées à ces heures.

M. Michael Forrestall, député de Dartmouth-Halifax-Est, a critiqué mardi le projet, surtout en ce qui a trait à Halifax et aux provinces de l'Atlantique, en exprimant

des doutes sur l'économie possible.

M. Forrestall a publié une lettre de M. Lang et le bureau de ce dernier a émis une déclaration.

M. Lang dit que l'on cherchera la sécurité. Dans chaque région, une tour de contrôle serait en service 24 heures par jour: à Gander, Terre-Neuve, à Mirabel, près de Montréal, à Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver.

## LA MÉTÉO

### à Montréal

AUJOURD'HUI  
Minimum: 14 Maximum: 29  
Ensoleillé et chaud. Possibilité d'orages.

DEMAIN  
Peu de changement

### au Québec

RÉGIONS	Min.	Max.	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	—	26	Nuageux, poss. d'orages	Ciel variable
Outaouais	—	29	Ensoleillé, chaud	Peu de changement
Laurentides	—	29	Ensoleillé, chaud	Peu de changement
Cantons de l'Est	—	28	Ensoleillé, chaud	Peu de changement
Mauricie	—	27	Averses, poss. d'orages	Ciel variable
Québec	—	28	Ensoleillé, chaud	Peu de changement
Lac-Saint-Jean	—	28	Ensoleillé, chaud	Peu de changement
Rimouski	—	27	Ensoleillé	Beau, chaud
Gaspésie	—	23	Ensoleillé	Beau, chaud
Baie-Comeau	—	23	Ensoleillé	Beau, chaud
Sept-Îles	—	23	Ensoleillé	Beau, chaud

### au Canada

Région	Aujourd'hui	Capitales	Min.	Max.
Colombie-Britannique	—	Victoria	12	23
Alberta	—	Edmonton	7	17
Saskatchewan	—	Regina	7	19
Manitoba	—	Winnipeg	15	24
Ontario	—	Toronto	15	28
Nouveau-Brunswick	—	Fredericton	15	29
Nouvelle-Écosse	—	Halifax	16	26
Île-du-Prince-Édouard	—	Charlottetown	16	23
Terre-Neuve	—	Saint-Jean	11	—

## si vous partez...

### aux États-Unis

City	Min.	Max.	City	Min.	Max.	City	Min.	Max.
New York	20	20	Chicago	—	—	Nlle-Orléans	—	—
Washington	21	32	San Francisco	12	22	Miami	25	32

### vers les capitales

City	Min.	Max.	City	Min.	Max.
Amsterdam	—	19	Londres	—	20
Athènes	—	31	Le Caire	—	33
Berlin	—	19	Lisbonne	—	25
Bruxelles	—	19	Madrid	—	31
Casablanca	—	27	Moscou	—	16
Geneve	—	22	Paris	—	20
Hong Kong	—	30	Rome	—	27

## Projet de loi 69: Léger retarde la réception des mémoires

QUÉBEC — M. Marcel Léger a décidé de porter du 4 août au 31 août la date ultime de réception des mémoires sur le projet de loi 69 amendant la loi de la qualité de l'environnement.

Par ce geste, le ministre entend faire preuve de collaboration et inciter davantage les groupes de citoyens et les organismes constitués à se pencher sérieusement sur ce projet de loi qui fera l'objet d'une commission parlementaire dans la dernière semaine de septembre.

M. Léger tient à souligner que, par ce projet, le Québec sera doté de sa première Charte de l'environnement consacrant le droit du citoyen à un milieu sain et de qualité. C'est donc une opération de consultation des plus importantes que le ministre de l'Environnement entend faire par le biais de la commission parlementaire et c'est pour en favoriser les travaux qu'il accorde le délai souhaité.

## Québec entérine le contrat des internes et résidents

Le ministre des Affaires sociales, le Dr Denis Lazure, a confirmé, hier soir, à Montréal, que le Conseil du Trésor a approuvé au cours de la journée la nouvelle convention collective de travail pour les 2,000 internes et résidents des 43 hôpitaux universitaires du Québec. «Le contrat a été approuvé dans la journée et doit être soumis pour ratification à la réunion du cabinet, aujourd'hui.»

Le Dr Lazure, qui se rendait présider le dîner offert par le Québec aux magistrats de la jeunesse en congrès à Montréal, a précisé qu'il espère avoir une rencontre avec les représentants de la Fédération des médecins résidents et internes du Québec vendredi.

A Québec, l'attachée de presse du ministre, Mme Mireille Harris, a, pour sa part, dit que le Conseil du Trésor avait effectué quelques changements et ajustements mineurs dans le contrat de travail tout en refusant cependant de préciser la nature de ces changements.



# Aubaine Baignades

Équipement pour sports nautiques à prix d'épargne

**35% de réduction**

**ECONOMISEZ \$5.00** sur un bateau monoplace Skyline en vinyle. Coutures assemblées électronique, 3 chambres à air séparées, plancher et coussins gonflables. Dégonflé: 60 x 40". Prix cour. \$12.99

**ECONOMISEZ \$30.00** sur les skis nautiques Taperpro Skis concaves, pour débutants à intermédiaires. Skis genre slalom avec semelle concave et nageoire d'équilibre. Prix cour. \$129.00.

**7.99**  
Tous les vêtements de bain pour dames. Beaux maillots 1 et 2 pièces, créations Rose-Marie Reid, Sea Pearl, Canadian Beach Wear, Arena et Couvre-maillots au choix.

**99.00**  
Câble de ski à prix d'économie. Nylon tresse, poignée simple. Prix cour. \$4.99

**109.99**  
Ski slalom concave Taperpro APC-6 pour skieurs intermédiaires avancés. talon compensé. Prix cour. \$129.99. **ECONOMISEZ 20.00**

**6.49**  
Masque de plongée AMF VOIT 8985P avec lentilles ovales et protecteur évase.

**12.99**  
Nageoires de plongée AMF VOIT. Fabrication en souple caoutchouc et lame double. Prix cour. \$14.99

**3.29**  
OFFRE SPECIALE  
Rouleau de câble pour ski, empêché la formation de nœuds et de perruques.

**9.99**  
Veste de sécurité pour adultes. Modèle 412, rembourrage kapok approuvé par le gouvernement. Prix cour. 9.99

**16.99**  
Echelle de bateau à 4 marches. Cadre d'aluminium monopiece, housse en polyéthylène, pied pivotant réglable. Prix cour. \$19.99

**4.49**  
Veste de ski Taperpro. Approuvée D.O.T. Courroies de nylon, intérieur en mousse/nylon unicellulaire. P.M.G. tres G. Prix cour. \$42.99

**7.99**  
Matelas pneumatique chevron. Oreiller et matelas séparés. Dégonflé 30 x 75". Prix cour. \$12.99

**36.99**  
ECONOMISEZ 6.00  
Ski de slalom Western Wood. Modèle en bois dur sélectionné, semelle concave, fini polyuréthane, article d'excellente qualité. Prix cour. \$69.99

**149.99**  
ECONOMISEZ 20.00  
Sac pour skis "Western". Prix cour. \$34.99. **SOLDE 29.99**

**9.99**  
ECONOMISEZ 3.00

**79.99**  
ECONOMISEZ 10.00  
Skis Grand Prix Trix. Modèle en bois dur pour toutes les poussées. Résistant à tout genre d'action et d'habilitation. Prix cour. \$99.99

**229.99**  
ECONOMISEZ 40.00  
Sac pour skis "EP". Prix cour. \$39.99. **SOLDE 34.99**



1795 Boulevard Saint-Martin A l'est du Blvd. le Robusier

7205 Boulevard Taschereau au cote Ouest du pont Champlain

**LAVAL**  
Lun. Mar. Mer. 9-6  
Jeu. et Ven. 9-9  
Sam. 9-5  
Tél. 687-5930

**BROSSARD**  
Lun. Mar. Mer. 9-6  
Jeu. et Ven. 9-9  
Sam. 9-5  
Tél. 656-8820

Cartes honorées  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Autre vente antérieure sur ces items.  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

**la presse**

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE (1155) 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K4. Société à responsabilité limitée à l'adresse ci-dessus. LA PRESSE est affiliée à l'Association des journaux de langue française. Tous droits de reproduction réservés. Enregistré sous le nom de LA PRESSE (1155) 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K4. Numéro de téléphone: 3400. Part de retour payant.

TARIFS D'ABONNEMENTS	INFORMATION GÉNÉRALE	285-7272
LIVRAISON À DOMICILE: lundi au samedi \$1.75	REDACTION	285-7070
Lundi au vendredi \$1.25	EDITORIAL	285-7030
Samedi seulement 0.75	PROMOTION	285-7100
	RELATIONS DE TRAVAIL	285-7383

**PETITES ANNONCES** 285-7111  
Commandes du lundi au vendredi: 9h à 17h  
Pour changer ou annuler 285-7205  
du lundi au vendredi: 9h à 16h30

ABONNEMENTS PAYÉS D'AVANCE	GRANDES ANNONCES	285-7202
Par courrier	Détailants	285-7202
Lundi au samedi \$35.00 \$70.00 \$140.00	National. Tele-Press. Vacances. voyages	285-7306
Lundi au vendredi \$23.00 \$46.00 \$92.00	Carrières et professions. nominations	285-7320
Samedi seulement \$12.00 \$24.00 \$48.00	COMPTABILITÉ	285-6892
	Grandes annonces	285-6901
	Petites annonces	285-6901

Pour tout genre d'abonnement, nos bureaux sont ouverts de 9h à 19h30 (Samedi: 9h à 18h) 285-6911



M. Donald Cobb

## Cobb voulait protéger le PQ

OTTAWA (PC) — L'ancien responsable du service de la sécurité de la GRC, à Montréal, le surintendant Donald Cobb a affirmé hier qu'il avait émis un faux communiqué au nom du FLQ en 1971, pour protéger le Parti québécois, « une institution démocratique » contre l'infiltration d'éléments felquistes et marxistes-léninistes.

M. Cobb a expliqué qu'il avait lui-même rédigé ce faux communiqué en décembre 1971, communiqué qui fut attribué à la cellule « la Minerve » et qui fut pris au sérieux tant par ses supérieurs à la direction générale à Ottawa, que par la Sûreté du Québec.

M. Cobb, aujourd'hui directeur du programme des langues officielles à la GRC, témoignait mardi devant la commission McDonald pour expliquer comment et pourquoi il avait émis ce faux communiqué, à l'insu de presque tous. C'est l'ancien solliciteur général, Francis Fox, qui en a révélé l'existence au mois de janvier 1978.

L'ancien responsable du service de sécurité à Montréal a soutenu que le communiqué avait pour but de semer la confusion chez les membres du FLQ (Front de libération du Québec) à la suite de la lettre ouverte de Pierre Vallières, au début du mois de décembre 1971, dans laquelle il renonçait à la violence.

M. Cobb a dit qu'il voulait protéger le Parti québécois contre une affluence de nouveaux membres felquistes et radicaux.

« Le Parti québécois est une institution démocratique de notre société », a-t-il reconnu.

A peine deux ans après l'émission de ce faux communiqué, pour protéger le PQ, des membres du service de sécurité de la GRC volaient les listes de membres du parti, qui étaient gardées sur rubans d'ordinateur.

M. Cobb a déjà plaidé coupable après avoir autorisé le cambrilage des locaux de l'Agence Presse Libre du Québec, en octobre 1972, a soutenu qu'il ne croyait pas avoir mal agi en émettant ce faux communiqué, puis, a-t-il prétendu, il s'était bien gardé d'inciter à la violence ou de reprendre des messages qui n'avaient pas déjà été mis de l'avant par des felquistes dans d'autres communiqués.

## McCarthy ne sera pas libéré

Le ressortissant irlandais Patrick Vincent McCarthy, dont le Canada a tenté de se débarrasser à plusieurs reprises depuis quelques mois, doit rester en prison tant que les agents du ministère de l'Immigration n'auront pas trouvé le moyen de le renvoyer dans son pays.

Un juge indépendant, Y. Fortier, a rejeté la demande de libération formulée par M. McCarthy, en attendant d'être déporté. Toutefois, si le ressortissant irlandais n'est pas retourné dans son pays d'ici une semaine, il devra de nouveau se présenter devant un magistrat pour que son cas soit révisé.

Les agents de l'Immigration tentent actuellement de réserver un vol pour M. McCarthy et deux autres personnes pour l'escorter jusqu'en Irlande, où il serait recherché pour vol. La saison touristique complique l'opération.

## Pas de traité d'extradition entre les deux pays

# La police cherche à conclure des ententes pour ramener Leyla de Tunisie

par Anne RICHER

Depuis le 20 juin, Mona Rainville est sans nouvelle de sa fille Leyla, deux ans, enlevée par son père, M. Faouzi Abdelkadi-Majerie et vraisemblablement amenée dans son pays, la Tunisie. Un mandat d'arrêt pour rapt d'enfant a été émis contre M. Abdelkadi-Majerie à la demande de Me Claude Labrecque, substitut du procureur général. M. Abdelkadi-Majerie doit faire face également à d'autres accusations pour voies de fait.

La police de Saint-Lambert, qui s'occupe de l'affaire, cherche actuellement à connaître les possibilités d'entente entre les deux pays, le Canada et la Tunisie, pour faire revenir l'enfant dont la mère a eu, le 13 juillet dernier, la garde légale devant un juge de la Cour supérieure. Des contacts ont été établis avec la GRC et Interpol. La difficulté est de taille: il n'existe pas d'entente d'extradition entre les deux pays.

L'ambassadeur tunisien à Ottawa, M. Taïb Slim, aurait confirmé à Mlle Rainville que Faouzi



Mona Rainville est sans nouvelle de sa fille depuis le 20 juin.

zi devait quitter définitivement le Canada. « Comment se fait-il, se demande-t-elle, que rien n'oblige les ambassades à avertir l'autre parent ou au moins une institution canadienne du départ d'un père et d'un enfant? » Cette confirmation a été faite bien après le départ du Tunisien. « Comment se fait-il également qu'il ait pu obtenir un passeport pour l'enfant à l'insu de sa mère? »

Mona Rainville, journaliste, s'est transformée en enquêteur. Elle a su qu'il avait des cartes de crédit dont la limite avait été largement dépassée juste avant son départ... et même après. Que sa maison a été mise en vente depuis le 20 mai et que le 20 juin, il vendait sa part en copropriété à son partenaire... une autre amie.

Mona Rainville partira vendredi pour la Tunisie, à la recherche de sa fille. Tout en souhaitant que l'affaire se règle à l'amiable.

Mona Rainville a 22 ans. Elle rencontre Faouzi en 1975. Il enseigne l'économie au Cégep du Vieux-Montréal. Ils décident de

vivre ensemble et quelques mois plus tard, elle est enceinte.

À la même époque, Mona découvre que Faouzi a une liaison avec une autre femme depuis près de dix ans et malgré des assurances et des promesses, il ne rompt pas. Mona espère malgré tout que la venue de l'enfant arrangera les choses.

Un peu avant la naissance de Leyla, Faouzi obtient la citoyenneté canadienne, sans perdre, semble-t-il, la tunisienne. Ce détail n'a pu être confirmé à l'ambassade tunisienne d'Ottawa.

Mona a vécu isolée, même de sa famille. Son ami la maintenait « cloîtrée », selon les paroles de la jeune femme.

Faouzi Abdelkadi-Majerie navigue entre deux adresses. Finalement, l'été dernier, il achète une maison à Brossard et s'y installe avec son ancienne liaison. Quant à Mona, elle n'aura pas d'autre choix que de s'installer dans l'ancien appartement de cette dernière.

Entre temps, il part avec l'album de photos de l'enfant et réclame l'enregistrement de nais-

sance de Leyla. Ce document atteste d'ailleurs qu'il est le père de la petite.

Faouzi tente de convaincre Mona d'abandonner ses droits. Il l'a même convoquée chez un avocat pour que cette entente soit définitive. Comme elle ne s'y est pas présentée, il l'aurait battue une fois de plus et l'aurait même menacée avec un couteau. Mona porte plainte une fois de plus à la police.

Le tribunal de la Jeunesse qui a déjà été saisi du problème enlève l'enfant un mois à ses parents pour la confier à une famille d'accueil. Et, plus tard, c'est le juge Dubreuil de cette même Cour qui accordera aux parents la garde alternative, une semaine l'un, une semaine l'autre.

Au début de juin, Faouzi doit faire face à des accusations d'assaut, mais ne se présente pas en cour. Le 19 juin, alors que l'enfant était en garderie, son père va la chercher, prétextant une visite chez le médecin et on ne l'a plus revu.

## La SQ démantèle deux réseaux de prostitution

Une vingtaine de personnes de la région de Montréal devront comparaître en Cour municipale de Montréal, le 18 septembre, pour répondre à des accusations de proxénétisme, de tenue de maisons de débauche ou de possession de drogues. Elles ont été relâchées moyennant un dépôt de

\$500 chacune et la promesse de comparaître en cour ledit jour.

C'est l'escouade de la moralité de la Sûreté du Québec de la région de Montréal qui, à l'issue d'une enquête de quelque six mois, a ainsi démantelé ce qu'elle croit être un double réseau de prostitution qui opérait dans des

résidences privées de Montréal, de Laval, de Longueuil et, principalement, de Lasalle, où se trouvaient les têtes de réseaux.

\$40,000 par semaine

Selon la Sûreté du Québec, ces deux réseaux rapportaient quelque quarante mille dollars par semaine. Les clients contactaient d'abord deux « dames » qui, moyennant une somme moyenne de \$35, leur fixaient alors un rendez-vous galant à leur propre domicile.

Il a fallu une quarantaine de policiers pour effectuer de nombreuses perquisitions dans nombre de résidences privées pour mettre au jour ces deux réseaux.

Des personnes appréhendées, on compte 18 femmes et deux hommes.

## Soins dentaires dans des magasins à rayons

LEVITOWN, New York (UPI) — Des cliniques dentaires se sont ouvertes dans deux magasins à rayons de Levittown hier, offrant tous les soins dentaires habituels à des prix coupés de 30 à 50 p. cent et ce, sept jours par semaine.

Le prix de l'examen et de la radiographie est de \$12, le nettoyage par une hygiéniste \$12 également, une extraction \$10 l'unité, les obturations qui varient entre \$7 et \$18, un traitement de canal, entre \$75 et \$150.

De plus, les personnes qui veulent un dentier peuvent en obtenir un en une seule journée. Le prix varie entre \$159 et \$189 l'unité.

Il faut payer par chèque, comptant ou avec une carte de crédit pour fréquenter ces cliniques. Les patients de Medicare et Medicaid ne peuvent donc pas se faire soigner à des cliniques s'ils veulent le faire gratuitement.

L'un des fondateurs des cliniques, le docteur Allan Gutstein, a expliqué que c'était le règlement adopté récemment par le gouvernement fédéral, permettant la publicité par les dentistes et autres professionnels qui l'avait incité à mettre sur pied un tel projet.

Selon lui, c'est le volume de clients et les possibilités d'achat de matériel en gros qui permettent de couper les prix.

Six dentistes ont investi dans ces entreprises et plusieurs autres s'y sont joints en tant que salariés. M. Gutstein a refusé de dévoiler leurs salaires.

## Bras amputé et recousu

CALGARY (d'après CP) — Un résident de Calgary, qui avait perdu un bras dans un accident de la circulation, a retrouvé un peu de sa sensibilité dans son membre blessé hier, à la suite d'une opération d'urgence.

M. Uwe Kastner, 38 ans, avait eu le bras droit amputé à l'épaule lorsque sa bicyclette est entrée en collision avec un gros camion. Il a été dépeché à l'hôpital Foothills, où l'on a recousu le bras. Son état est considéré comme satisfaisant et en soirée, le patient avait commencé à éprouver certaines sensations dans son bras.

**IL EST PROUVE QUE...**

l'orgue HAMMOND produit les plus beaux sons et qu'il est le seul à être fabriqué entièrement au Canada!

Pour renseignements: **288-5373**

**SANDWICHES ASSORTIS POUR VOS RÉCEPTIONS DE BUREAU OU À LA MAISON**

Nous vous faisons de délicieux hors-d'œuvre chauds et froids, canapés, bouchées, plateaux de celeri et olives, plateaux de fromage, plateaux de viandes. A prix raisonnables.

Nous livrons partout à Montréal **844-3901**

**EGROID'S**  
4075, RUE SAINT-DENIS

48 SANDWICHES cocktail **\$25** la bte

**MACHINE A BOULES «PINBALL»**

121, MONTEE-DE-LIESSE  
Face à l'entrepôt Simpsons  
Lundi - Vend. - 10h a.m. - 5h. p.m.  
ChargeX — Master Charge

**SAUVÉ FRÈRES**

Le choix des Champions

**SPEEDO**

A. Costumes de bain pour filles et femmes. Vaste assortiment de couleurs. Grands 24 à 38 **\$13.98 à \$22.98** \* Saint-Hubert seulement

B. Kangourou 100% acrylique. Choix de blanc, marine ou rouge. Grands P.M.G. Junior **\$15.98** P.M.G. Adulte **\$18.98**

C. T-shirts "Speedo" 50% coton. Tons de beige, blanc, orange, rouge, bleu pale, vert ou jaune. Grands: **\$3.98** P.M.G. Junior **\$4.49** P.M.G. Adulte

D. Costume de bain pour hommes et garçons. Grand choix de couleurs. Grands 24 à 40 **\$5.50 à \$12.98**

E. Sac Speedo très pratique. Ton de blanc et rouge. **\$10.98 à \$14.98**

F. \*Sandales de plage disponibles en bleu seulement. Peintures (6-7) (8) (9-10) (12-13) \*Saint-Hubert seulement **\$3.98**

6554, Plaza Saint-Hubert / Centre Laval / Les Galeries d'Anjou / Carrefour Laval / Complexe Desjardins  
273-6392 688-6292 351-6810 681-9213 281-1611

# M. Lévesque et l'ambiguïté du référendum

La semaine dernière, à Longueuil, le Premier ministre Lévesque a tenu des propos curieux, semblables à ceux exprimés lors d'une entrevue accordée à une publication étrangère, l'an dernier, quant aux résultats éventuels du référendum.

« Si jamais le vote était serré et à l'avantage du « statu quo », lui faisait dire le Montréal-Matin, il deviendrait clair et évident qu'encore une fois le vote anglophone, en minorité au Québec, aurait décidé en quelque sorte du sort de la collectivité. »

Et de tirer de cette hypothèse une sombre prémonition: le clivage entre une majorité de Québécois francophones d'une part, et le bloc anglophone d'autre part, à l'occasion du référendum sur la souveraineté-association, serait une menace à la paix sociale.

M. Lévesque spéculait à partir du résultat de la récente élection partielle de Notre-Dame-de-Grâce, où les anglophones ont voté massivement contre le candidat péquiste. Parce qu'il y voyait le rejet par les anglophones de son option constitutionnelle qui ferait d'eux, selon lui, une minorité au Québec, il s'agissait donc, selon lui, d'un exercice préférendaire.

Ces paroles trahissent une profonde inquiétude née de ce cuisant échec et des résul-

tats des derniers sondages qui n'annoncent rien de bon pour l'avenir de son gouvernement et de l'option qu'il propose. On ne peut expliquer autrement que par le désarroi des propos aussi imprudents, qui ne sont pas ceux que l'on attend d'un gouvernant responsable de la cohabitation paisible d'une majorité et d'une forte minorité de langue et de culture différentes mais également citoyens et jouissant de droits égaux.

Remarquons d'abord que M. Lévesque travestit à sa convenance la réalité en soutenant qu'en votant contre l'option de son gouvernement, les anglophones de Notre-Dame-de-Grâce ont choisi le statu quo. En votant massivement pour le candidat de Claude Ryan, ils épousaient du fait même la troisième voie prônée par celui-ci, c'est-à-dire un fédéralisme profondément renouvelé. Et que dire de la forte proportion de francophones qui a voté contre le candidat de M. Lévesque? Serait-ce le manque d'organismes péquistes qui leur aurait fait préférer le statu quo?

De plus, quand il reproche aux anglophones de s'être donnés à un exercice préférendaire, il parle comme si son gouvernement n'était pas lui-même engagé corps et âme dans cette entreprise depuis le lendemain du 15 no-

vembre 1976, comme le révélait dernièrement le ministre Parizeau.

Ces propos démontrent particulièrement une chose: l'idée du référendum, si elle fut la trouvaille électorale du siècle, est en train de conduire son gouvernement dans une grave impasse.

Le PQ a promis le référendum parce qu'il voulait, disait-il, donner enfin la chance aux Québécois francophones de dire s'ils préfèrent la souveraineté politique au régime fédéral.

C'est donc l'avenir de la collectivité francophone qui est en cause et non celle de la minorité anglophone — que l'on veut d'ailleurs contenir parce qu'elle représente aussi une grave menace intérieure. Pourtant le gouvernement péquiste ne posera pas la question aux seuls francophones mais à toute la population québécoise, c'est-à-dire aux Québécois de toutes origines ethniques, aux anglophones comme francophones. Alors pourquoi s'étonne-t-il de voir les anglophones réagir comme ils le font, alors qu'ils n'ont rien à gagner et beaucoup à perdre.

En toute logique, le référendum ne devrait s'adresser qu'aux seuls francophones puisque c'est de leur avenir qu'il s'agit. On imagine facilement dans quel pétrin social, politique, constitutionnel ou autre le gouvernement péquiste se serait mis en procédant de la sorte. Non seu-

lement se serait-il disqualifié en tant que gouvernement d'une société hétérogène — à supposer que l'opération eût été matériellement praticable — mais on n'ose penser à quel chaos il aurait fait face s'il avait remporté un tel référendum.

Or, en consultant tous les citoyens québécois, sans distinction, sur son projet de souveraineté-association, le gouvernement péquiste ne pouvait logiquement invoquer l'argument discriminatoire du salut, de la sécurité et de l'épanouissement du seul groupe francophone, mais situer la problématique sur un plan qui pouvait intéresser tous les citoyens: l'efficacité administrative et politique. Avec une question du genre: Préférez-vous être soumis à un gouvernement exerçant seul la souveraineté ou à deux ordres de gouvernement se partageant cette souveraineté?

Mais situer le problème à ce niveau eût été, pour le Parti québécois, nier ce pour quoi il existe: donner aux Québécois francophones la souveraineté politique, sans laquelle, pour lui, rien n'est possible.

Voilà pourquoi M. Lévesque donne l'impression de se sentir piégé par une stratégie qui, en le portant au pouvoir, semblait annoncer que le reste viendrait par surcroît.

Marcel ADAM

## Le prix de la protection

Il est certain que le projet de loi du ministre Payette accroît considérablement la protection du consommateur. Le deuxième volet, que madame Payette vient de rendre public, comporte un bon nombre d'éléments positifs, particulièrement dans le milieu difficile de la vente de voitures d'occasion.

Il y a cependant certaines facettes qui méritent qu'on s'y attarde, parce qu'elles auront des conséquences graves, même pour le consommateur.

Le fait que chaque voiture de moins de cinq ans et de moins de 80.000 kilomètres conserve une garantie plus ou moins longue va bouleverser le marché de ces voitures. Le vendeur devra ainsi faire une inspection complète de chacune de ses voitures, effectuer les réparations nécessaires ou avertir son client des défauts cachés du véhicule.

Mais attention: c'est le client qui paiera la note de ces frais. Il en tirera profit, c'est sûr, mais pas gratuitement.

Celui qui laissera sa voiture à un vendeur devra payer une partie des coûts des réparations nécessaires, et l'acheteur qui se présentera paiera l'autre partie, pour le privilège d'avoir une garantie. Il ne faut pas s'attendre à

ce que le vendeur, propriétaire de garage, fasse des cadeaux à qui que ce soit. Il pourra peut-être même augmenter son profit de cette façon. Le prix des voitures d'occasion augmentera d'autant.

Mais la loi n'oblige que les vendeurs professionnels. Ceux qui préfèrent les transactions privées pourront profiter de leur exemption pour vendre ou acheter à meilleur compte. Le risque sera peut-être encore plus grand qu'avant.

On peut s'attendre à une augmentation de la qualité moyenne des voitures en circulation. Mais ce n'est pas encore suffisant. L'idéal, qui rendrait inutile une telle loi, serait que le Québec oblige tous les propriétaires de voiture à une inspection annuelle, comme le font plusieurs États américains.

On a la fâcheuse habitude, au Québec, de sauter des étapes, particulièrement dans le domaine de l'automobile. Par exemple, en Europe, la loi oblige tout propriétaire de voiture à être assuré. Ainsi, on oblige les chauffeurs à prendre leurs responsabilités. Et l'ensemble des chauffeurs paient les frais de l'ensemble des accidents. Il aurait été sage de faire la même chose chez nous, avant de créer une régie d'État.

L'inspection obligatoire élimine les bagnoles dangereuses, en-

gendre une préoccupation de sécurité et développe le sens de la responsabilité. Il est dommage que notre projet de loi ne protège le consommateur-conducteur qu'au moment où il vend ou achète une automobile.

D'ailleurs, le souci de la responsabilité semble en prendre un coup dans une autre disposition du futur code. Et c'est en ce qui concerne ce que l'on appelle les contrats de louage de services à exécution successive.

Dorénavant, un contrat signé entre un studio de santé et son client n'obligera que le propriétaire du studio et pas du tout le client.

Il est probable que, dans le passé, certains enthousiastes de la gymnastique, ou de la danse ou des langues étrangères, sont rapidement devenus plus réalistes et se sont sentis liés à une école qui ne répondait plus à leurs besoins. Il a pu se commettre des excès de publicité, c'est toujours possible. D'ailleurs, plusieurs de ces commerces comptent sur l'élimination volontaire de leurs membres.

Est-ce suffisant pour nier la responsabilité du client? Sûrement pas. On ne peut protéger les uns en bafoyant les autres.

Jean-Guy DUBUC

## Un optimisme tempéré

Les économistes sont loin de partager l'optimisme des chefs politiques, à la suite du sommet économique de Bonn.

Au moment où le Premier ministre du Canada s'illustrait dans la capitale allemande par des facéties qui ont reçu toute la publicité désirable, le sénateur Maurice Lamontagne tenait, à la télévision de Toronto, un discours beaucoup plus grave. M. Lamontagne, qui se dit enclin par nature à l'optimisme, se déclare très peu encouragé par la conjoncture présente. Or, son point de vue est nettement partagé par les analystes, notamment par les économistes américains.

Les pays dits riches, qui le sont par rapport aux peuples et aux territoires les plus démunis, se sentent inconfortables. Et tout le sens de la conférence de Bonn, survenant après trois autres rencontres du même genre, tient essentiellement dans le souci des pays industrialisés et développés de ne pas être soudainement dépassés de l'acquis de 25 ans d'efforts et de travail.

Or, le chômage atteint, dans les pays industrialisés, un taux phénoménal: 17 millions de chômeurs. Devant ce chiffre, on pense naturellement à la montée du communisme et des fascistes en 1930.

Bien entendu, la sécurité socia-

le, le « welfare », comme on dit aux États-Unis, offre en principe un coussin protecteur contre les secousses trop rudes et les révolutions.

Ce n'est pas dans une intention philanthropique que les États modernes ont mis sur pied des programmes d'assurance-chômage et de sécurité sociale, mais pour se prémunir contre les révolutions. Étant donné que les individus semblent incapables de se prémunir contre les mauvais coups du sort, l'État se fait d'office la Providence des démunis, dans la pensée de désarmer les mouvements sociaux et politiques par trop revendicatifs.

Or, en période d'inflation intense, il existe des limites à la capacité du trésor public de garantir le bien-être et l'avenir de grandes masses de travailleurs devenus, par l'effet du ralentissement de l'économie, totalement improductifs. C'est le drame que vivent présentement les démocraties.

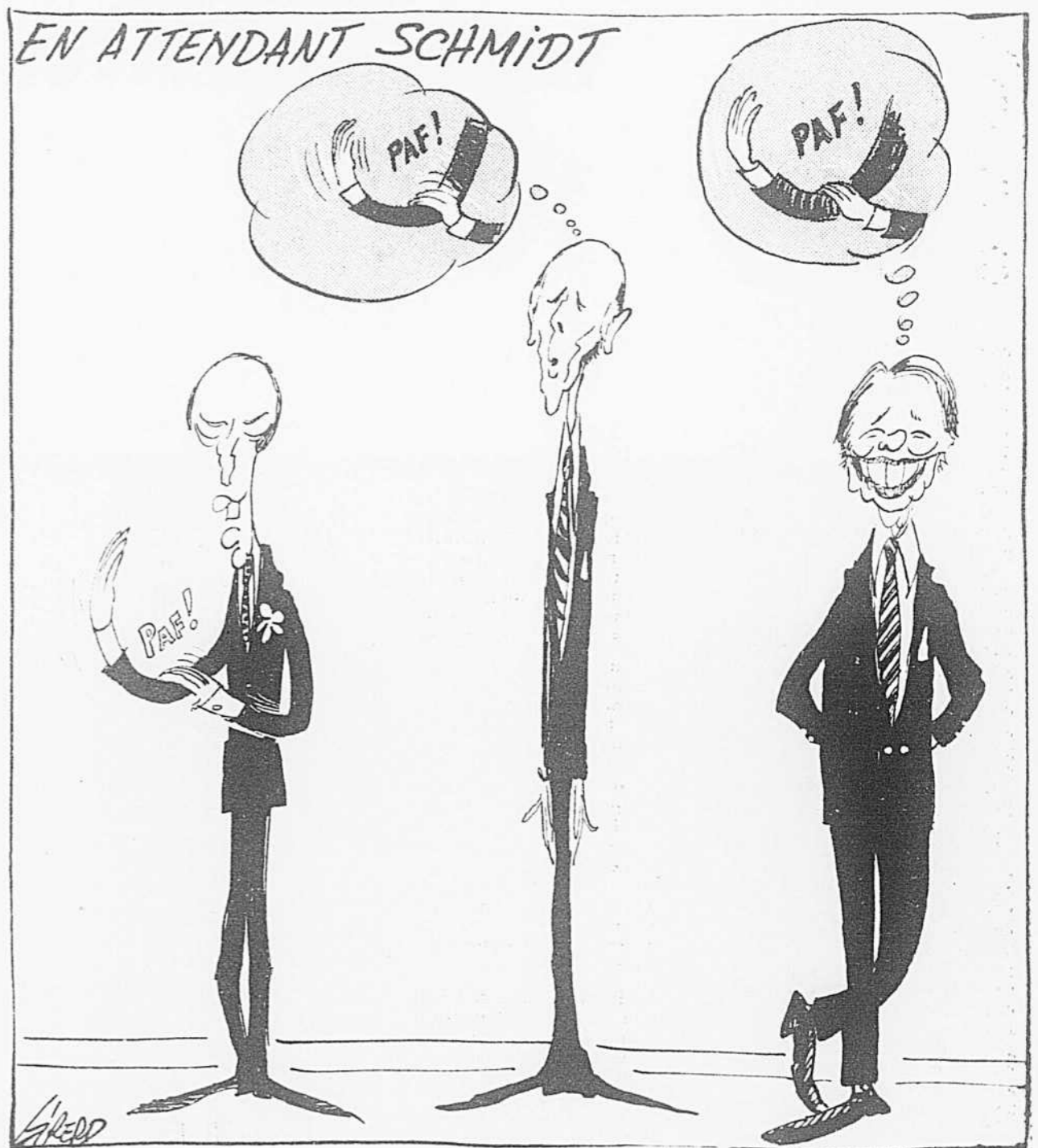
En outre, l'économie des pays développés souffre de graves défauts de structure. Les accords monétaires de Bretton Woods avaient été signés à une période de grande prospérité. A toutes fins utiles, l'ancien président Nixon les a sabotés ou ignorés en 1971, sans qu'interviennent des accords nouveaux. Deux ans plus

tard, éclatait la crise du pétrole, qui a failli porter un coup mortel à l'économie des pays industrialisés. Il s'en faut de beaucoup d'ailleurs que toutes les conséquences de ce choc soient disparues, puisque la conférence de Bonn invite tous les pays (notamment les États-Unis) à se donner une politique réaliste de l'énergie. Le prix du baril de pétrole est passé de \$2.68 en 1973 à \$13 en 1978. On ne peut plus vivre comme il y a dix ans, comme il y a cinq ans.

La conférence de Bonn mettait en présence trois interlocuteurs: le Japon, l'Europe et les États-Unis. Dans un aussi vaste conseil le rôle du Canada, qui appartient à la zone dollar, ne peut être que très marginal.

Le Premier ministre du Canada a exprimé son admiration pour les performances économiques de l'Allemagne. Comme à peu près tous les tableaux comparatifs, qu'il s'agisse de la monnaie canadienne par rapport au mark, des taux de chômage et d'inflation dans les deux pays, indiquent une nette supériorité de l'Allemagne. M. Trudeau, qui prolonge son séjour là-bas jusqu'à vendredi, ramènera peut-être dans ses bagages le secret de la prospérité. Après le miracle allemand, le miracle canadien?

Guy CORMIER



## M. Lévesque, l'information et la publicité

Nous reproduisons un court extrait du discours prononcé par le premier ministre Lévesque, le 8 juin dernier, lors du Congrès des Hebdomadaires régionaux, à Pointe-au-Pic.

Il a aussi été question d'une agence de presse québécoise qui permettrait de collecter dans le milieu ce qui paraît essentiel pour élargir notre éclairage, élargir notre butin si vous voulez, parce qu'on est dans le monde et non une petite planète séparée. On attend un rapport sur cette question et je suis loin d'être sûr que le projet soit mûr; au point de vue de la solidité de nos instruments, ça peut devenir nécessaire.

Cependant, il y a une chose plus importante dans l'immédiat pour nous: c'est de démêler l'information gouvernementale, qui a toujours été un fouillis. On fait un effort et je pense qu'il va améliorer les choses avant longtemps. Mais, il y a quelqu'un du métier à qui je demandais son opinion sur ce projet d'agence:

« Pour l'amour du ciel, arrêtez donc de penser à une agence de presse. Vous avez à peu près l'équivalent de trois agences de presse qui traînent sur toutes les tablettes du gouvernement, dans tous les ministères, sous la forme de secteurs de l'information et vous n'êtes même pas capables de faire de l'information convenable comme gouvernement. » On a donc encore du chemin à faire, mais on a au moins conscience du problème.

Et il y a aussi la publicité gouvernementale, la publicité de l'État. Dans le passé, il y a eu une tradition arbitraire, de discrimination, basée sur les petits amis, basée sur le moindre effort, qui a fait que cette publicité n'allait, par facilité, que vers les quotidiens. En un an et demi, si on n'a pas tout corrigé, on a fait un effort qui commence à donner des résultats, et qui doit continuer à en donner parce que c'est un des domaines où on n'a pas le droit, justement, de rester dans cette espèce de discrétion

pseudo-princièrre qui a toujours présidé à la distribution de millions essentiels à la santé de l'information. Le support de la publicité, soit, à condition qu'il soit distribué correctement et en fonction des besoins de la population. On a donc commencé par établir un système de soumission, qui fonctionne maintenant, du côté des agences, de façon à ce que ce ne soit pas toujours les mêmes qui s'enrichissent et que ça maintienne une stimulation. C'est beaucoup plus sain et de toute façon, c'est la seule manière d'employer les fonds publics.

On a aussi commencé à réorganiser cette espèce de jungle où les contrats, c'était l'argent où plus fort la poche, et où votre secteur spécifique avait été bêtement négligé. Le secteur des hebdomadaires était victime d'une négligence absurde, à cause des tirages, à cause du fait de ces racines locales ou régionales qui font que la population est là et que, si on veut la rejoindre, il faut la rejoindre là.

# Un Québécois peut-il se sentir Canadien?

M. Adam,  
En réponse à votre éditorial du vendredi 30 juin («Un Québécois peut-il se sentir Canadien?»), je vous écris ces quelques mots pour vous faire partager mes opinions face aux vôtres.

Vous n'êtes pas le premier à apporter l'argument d'une future possibilité de gouvernement mondial, lorsque l'on parle de l'indépendance au Québec. Comme si l'indépendance du Québec s'opposait à un tel avenir.

Je ne pense pas qu'un tel gouvernement mondial soit une utopie. Mais je ne suis pas certain qu'un tel gouvernement pourrait gérer la terre entière avec une poignée d'hommes de même race. Un gouvernement mondial ainsi constitué aurait sûrement des difficultés à saisir le fond des problèmes de certains peuples dans certaines circonstances.

De même au Canada. Une poignée d'hommes, de Canadiens, gère ce pays. Cette poignée d'hommes majoritairement de même race, de mêmes affinités culturelles comprend très bien les problèmes nés de source an-

glo-saxonne. Mais comprennent-ils vraiment les problèmes culturels des Québécois?

Pour ces hommes est-ce que le «souci de voir leurs enfants s'instruire en anglais» tient une place importante dans leurs réflexions? Bien sûr que non! 200 millions au sud, 16 millions autour. Peu importe où il vagabondera, l'Anglo-Saxon pourra vivre pleinement sa culture, sa langue et il sera compris et accepté les bras ouverts, même au Québec.

Il s'identifie!

Nous, Québécois, depuis quelques siècles, étouffés par la vague anglophone qui vient de toute part, avons toujours cherché à conserver un brin d'identité. Le vieillard s'identifie à son conjoint, à sa pipe; la femme à son habillement, son travail; l'homme à sa situation sociale, son automobile; l'adolescent à son professeur et l'enfant à ses parents...

Tout ce monde s'identifie à quelque chose... Tout le monde d'identifie à quelque chose! Ce «quelque chose» est généralement ce que l'on aime le plus au monde ou ce qu'il nous reste de plus cher de nos anciennes

amours, ou encore ce vers quoi (un idéal) on aspire! Un Italien voudrait-il aspirer à être un Allemand ou appartenir à sa culture?

Un Québécois n'aspire pas non plus appartenir à la culture anglo-saxonne. Donc, il ne s'identifie pas à cette culture!... Il veut s'identifier à sa propre culture, sa propre langue dans un pays qui lui reconnaît pleinement ses droits de francophone et de Québécois.

Mais comment rendre ceci possible si la majorité des dirigeants du pays ne vibrent pas, eux, mêmes aspirations que lui?

Maintenant, lorsque vous usez de logique pour démontrer l'absurdité du sentiment national et que vous descendez jusqu'à l'appartenance de famille et de quartier, je vous réponds ceci:

... Dans votre quartier, votre ville, votre rue, personne ne vous oblige à vivre de telle ou telle façon.

Dans votre quartier, que vous soyez Anglais, Italien, Juif ou Français, personne de ce quartier viendra légiférer pour vous empêcher ou vous permettre de parler la langue de vos origines.

C'est à un tout autre niveau que se prennent de telles décisions. Et c'est à ce niveau que se joue notre culture... les gouvernements fédéral et provincial(...)

Nous voulons des dirigeants qui nous comprennent et nous épaulent dans nos actions. Pas des dirigeants qui ouvrent toutes grandes les portes de l'immigration tout en laissant ces pauvres gens s'imaginer que le Québec fait partie du Canada et qu'ils peuvent donc y aller sans crainte de pouvoir s'intégrer à la communauté anglophone.

Très bonne tactique pour englober lentement mais sûrement les Québécois et pour donner quelques votes de plus au fédéral et à ses idées.

Pas des dirigeants qui admettent volontiers, qu'il est dangereux de parler français dans notre ciel et non dans celui de la France par exemple. Qu'il est même «hors la loi» de prononcer Un seul mot français entre un pilote et son contrôleur... même s'ils sont tous les deux francophones!

Est-ce que ça ce n'est pas une absurdité!

Michel BLANCHETTE

# La modestie n'étouffe pas M. Claude Ryan

M. Ryan tire de la victoire libérale dans N.D.G., victoire prévue par tout le monde dans ce comté massivement anglophone, les étonnantes conclusions suivantes: d'abord, il «exige» que le gouvernement fasse son référendum le plus tôt possible; ensuite, et je le cite: «qu'il fasse à l'automne et après qu'il fasse des élections générales parce que le résultat de ce soir remet en question la légitimité du gouvernement. Le vote de ce soir est un rejet de la législation sur la langue du gouvernement et quand je prendrai le pouvoir, je puis vous assurer que je retirerai de la loi 101 les articles qui concernent l'affichage en français tout comme cet autre qui est anticanadien en matière d'éducation.» (LA PRESSE, 6 juillet 1978, p. A-8).

Admirez d'abord la modestie de ce monsieur: il ne suggère pas, il ne demande pas, non, il «exige»; il ne dit pas: «si je suis élu», mais bien: «quand je prendrai le pouvoir».

Admirez surtout le sérieux de son raisonnement: les gens de N.D.G. ont rejeté le P.Q. dans une proportion de 88% environ cette fois-ci; aux élections générales, c'était dans une proportion de 86%; et ce spectaculaire déplacement de deux pour cent des voix dans UN comté, selon M. Ryan, «remet en question la légitimité du gouvernement». De plus, il faudra changer la loi sur la langue française, vu que les gens de N.D.G. n'en veulent pas.

Lors de la dernière convention libérale, on a pu voir M. Ryan, alors qu'il commençait à sentir le parfum de la victoire, juché sur une chaise et scandant inlassablement son propre nom «Ryan», «Ry-an» en agitant son



M. Claude Ryan

mouchoir. Et ce, au point d'es-souffler même sa propre «claque». LA PRESSE était alors en grève et c'est dans un article magistral publié dans «Le Devoir» du 18 avril (p. 2) que Lysiane Gagnon nous avait décrit ce spectacle incroyable.

Si des victoires faciles et limitées comme celle de N.D.G. ou de la convention libérale peuvent avoir un effet aussi déplorable sur le jugement de M. Ryan, à quoi devrions-nous nous attendre s'il était un jour élu premier ministre? Car, apparemment, pour parler comme un autre «cheuf», le pouvoir, c'est comme la boisson: il y en a qui ne portent pas ça.

Yves BEAUCHEMIN  
Longueuil

# Côtés agaçants d'une croisière agréable

Du 22 juin au 1er juillet dernier, j'ai fait la croisière de neuf jours à bord du bateau russe, le M/S Kazakhstan, partant de Montréal pour se rendre sur la rivière Saguenay, jusqu'aux Îles Saint-Pierre-et-Miquelon, en passant par la Nouvelle-Ecosse.

De retour de voyage, j'aimerais vous faire part de mes impressions.

Le M/S Kazakhstan est un bateau très luxueux, confortable et très propre. La cuisine y est excellente, les repas et goûters variés, le personnel dévoué et aimable. Il s'agit là de vacances reposantes et inoubliables. Mais il y a un «mais» cependant et je m'en voudrais de ne pas le souligner puisque plusieurs passagers partagent mon avis.

Le directeur de la croisière, M. Philip Braxton, n'est pas suffisamment à la hauteur de sa tâche. M. Braxton avait la fonction principale d'animer les soirées, de voir à ce que tous les passagers aient du bon temps et s'amusement le plus possible.

La musique était excellente certes. Les musiciens de l'orchestre avaient le don d'égayer toute la salle, mais l'animateur ne faisait aucun effort pour inciter les gens à danser. Il se tenait toujours avec le même groupe, ne se préoccupant pas de faire danser les personnes seules.

Un directeur de croisière n'a-t-il pas la responsabilité de voir au bien-être de tous les passagers sans exception? Fait à noter, si je sais le nom de M. Brax-

ton, c'est que j'ai pu le lire sur le programme de la croisière. M. Braxton aurait-il besoin d'un cours en relations publiques, ou exerce-t-il ce métier depuis si longtemps qu'il serait temps pour lui de se retirer s'il en a assez?

Un certain nombre de passagers et j'en suis, ont constaté que M. Braxton semblait avoir un parti pris contre les Québécois. Une telle attitude était déplorable mais elle n'était définitivement pas partagée par les autres membres du personnel.

Je suggère à la direction d'organiser deux soirées où l'on présenterait un spectacle russe car ce fut la soirée la plus appréciée de toutes.

Une dernière remarque: je ne comprends pas pourquoi il n'y avait personne à la table du capitaine lors de la dernière soirée de la croisière. La soirée d'adieu avait eu lieu la veille, j'en conviens, mais je m'étonne de cette coutume. La présence du capitaine et de son second vêtus en uniforme avait pour effet de relever les soirées.

En lisant le livre de bord, à la fin du voyage, j'ai sursauté. Un passager, évidemment un non francophone, avait écrit comme commentaire qu'il y avait trop de Français à bord du bateau, qui, soulignons-le prend l'ensemble de sa clientèle dans la province de Québec pendant les mois d'été.

Lisette GIRARD,  
Roberval

# L'éducation populaire

L'éducation populaire se définit à partir de certaines pratiques. L'UNESCO, dans un document sur le développement de l'éducation des adultes, recommande sur les principes qui doivent guider l'organisation de cette éducation: «Assurer la participation des individus adultes, des groupes et des communautés, à la prise des décisions à tous les niveaux du processus d'éducation, notamment à la détermination des besoins, à l'élaboration des programmes d'étude, à l'exécution des programmes et à leur évaluation et élaborer les activités éducatives en vue de la transformation du milieu de travail et de la vie des adultes. Reconnaître comme partie intégrante du processus éducatif les formes d'organisation collectives créées par les adultes en vue de la solution de leurs problèmes quotidiens.»

Quand on comprend l'importance de garder l'autonomie des organisations comme les Centres d'éducation populaire pour réaliser les objectifs mentionnés plus haut, on comprend les inquiétudes des citoyens quand ils perçoivent des mouvements de remise en question comme l'ont démontré plusieurs interventions de Commissaires lors de la rencontre de juillet 77. Alors que le S.E.A. avait négocié une subvention échelonnée sur cinq ans, certains commissaires remettaient en question même la subvention de 1977-78, et ordon-

naient une enquête durant l'année.

De plus, le déroulement de l'enquête entreprise en dehors des intéressés et la teneur de certaines questions nous laissaient croire à une certaine orientation.

Et finalement, le constat que doivent faire les citoyens des quartiers populaires des coupures de subventions dans les organismes populaires comme les cliniques juridiques et médicales...

Non, les citoyens des quartiers populaires ne sont pas des alarmistes quand ils s'inquiètent de leurs droits. Ce sont des réalistes qui n'en sont pas à leur première lutte pour conserver les maigres droits acquis.

Nous poursuivons donc notre travail, pour mieux répondre aux besoins de la population de nos quartiers. Cette population étant satisfaite du travail des Centres dans une proportion de 90% selon le sondage du S.E.A. Le débat sur l'éducation populaire ne fait que commencer; nous remercions par la même occasion tous les groupes et organismes qui nous ont solidement appuyés, et nous continuerons à les informer sur l'expansion de l'éducation populaire au Québec, tel que nous le souhaitons.

Le FRONT COMMUN des 3 Centres d'éducation populaire.

Jean-Marie, DROT,  
pour le Front Commun.

# Contre le marxisme

Monsieur Alain Giroux  
as Lettre des lecteurs

Votre lettre (3-7-1978) se veut une réponse à la mienne du 16 juin, sur Le Petit Livre Rouge de l'Étudiant, mais elle n'y fait même pas allusion. Cela peut porter à penser que vous ne cherchez pas tellement une solution à un problème qu'à imposer une manière de voir. De plus, pour rectifier certaines de vos affirmations, c'est tout un cours d'histoire, de religion, d'ascétisme, de doctrine sociale catholique qu'il faudrait entreprendre. Plaise à Dieu que vous en ayez le courage le plus tôt possible, car il y va de votre propre bonheur.

Vous me demandez pourquoi je rejette le marxisme? La raison principale qui le rend inacceptable autant pour l'incroyant que pour le croyant, c'est qu'il porte en lui-même un germe de haine et de mort.

Pour répondre à une autre de vos objections, voir dans l'enseignement religieux un endoctrinement est aussi ridicule que de prétendre que la connaissance des mathématiques ou de la grammaire est un lavage de cerveau. Que pensez-vous donc alors de l'endoctrinement marxiste dans nos écoles publiques. J'aimerais vous rappeler ici que l'enseignement de toute religion est strictement interdit dans les pays socialo-communistes. Bien plus, il est bafoué par un bon

nombre de professeurs, même dans nos écoles du Québec, d'origine et de tradition catholiques. Ce qui est plus grave encore, on y a vu des étudiants faire la grève pour obtenir plus de professeurs de l'économie marxiste, mais on n'en a pas encore vu exiger des professeurs pour enseigner la doctrine sociale catholique, si elle était connue et observée, changerait plus efficacement notre société en une société plus juste et fraternelle. Mais savez-vous que nos étudiants aussi ont non seulement le droit mais le devoir de réclamer des professeurs compétents et consciencieux pour leur enseigner avec respect et dans toute son intégrité la doctrine catholique?

Permettez-moi de relever encore une autre de vos erreurs. Vous affirmez péremptoirement que l'ascétisme réprime l'amour. Cela prouve que vous ne savez pas ce qu'est l'ascétisme: loin de réprimer l'amour, il réprime l'égoïsme et pousse au dépassement de soi.

J'ignore si vous fréquentez encore les cégeps, mais je termine quand même par une remarque générale. Pour devenir un homme, il faut d'abord accepter de vivre son enfance et son adolescence. Sans quoi vous risquez fort de vivre une adolescence prolongée.

Pacifique EMOND, o.f.m.  
Montréal

# En vrac

## A la C.E.Q.

Les presses anglophone et francophone se réjouissent ensemble de l'élection d'un nouveau président à la C.E.Q., proclamant que cet événement représente une victoire pour les modérés.

Pour ma part, je ne m'en réjouis aucunement.

Yvon Charbonneau se préoccupait du racisme qui se manifeste de plus en plus dans la société québécoise. C'est à partir de sa préoccupation personnelle que fut créé, au Québec, le Comité de liaison contre le racisme. Avec plusieurs autres, j'ai travaillé avec lui pour établir ce Comité. A l'intérieur de cette relation de travail, j'ai trouvé cet homme exceptionnellement

tolérant, patient, et démocratique, et doué, en plus, d'un merveilleux sens de l'humour.

Si la force morale, et le courage de foncer, et de mettre à la lumière des questions impopulaires d'ordre social sont considérées comme des éléments qui entraînent la désunion, qui risquent d'éloigner une partie des membres de la chefferie, nous avons perdu notre perspective morale, et nous participons à la défaite de nos propres valeurs.

Joan GORDON,  
Montréal.

## Le verbe «débuter»

Ces mots s'adressent surtout à Monsieur Beaudry, linguiste de LA PRESSE.

Qu'arrive-t-il au verbe «débuter»?

«Débuter» signifie «commencer». Le premier est intransitif alors que le second est transitif. Pourquoi alors emploie-t-on couramment le verbe «débuter» transitivement? Partout, dans les médias, dans les conversations, dans les interviews, on donne un complément direct à ce verbe. N'est-ce pas là une faute de langage découlant de la confusion grammaticale qui existe entre les verbes «commencer» et «débuter»?

Le verbe «débuter» ne s'emploie transitivement que lorsqu'il signifie «ôter du but».

Monsieur Beaudry est-il en mesure de nous expliquer cette erreur commise de plus en plus souvent par les journalistes, les conférenciers, les annonceurs de radio, les parleurs de la télévision et les... intellectuels?

Gérard DUMAS  
Laval  
N.D.L.R.: J'ai souvent dénoncé cette faute et je remercie ce correspondant de la signaler à son tour. Si tout le monde en faisait autant...

P. B.

# Des fleurs pour Diane

Le Patriote de Ste-Agathe, petite salle intime où chaque artiste présente son numéro un après l'autre sans provocation spéciale et sans couleur artificielle. Mais Diane Dufresne, elle, est peut-être la seule à nous garantir un certain espoir vital dans la chanson québécoise. Et je dois avouer en toute sincérité, que ce qui me rapproche autant d'elle c'est qu'elle exerce un attrait spécial sur moi. Le seul et non le moindre, motif de cet attrait est «qu'elle est une femme»; et que cette femme est désormais la seule au Québec à posséder une voix aussi instrumentale. Pour ne pas dire seule; avec Marie-Claire Séguin.

s'emballe de plumes d'oiseaux et lance ici et là un cri d'amour, symbole de ses chansons. Un spectacle de Dufresne est un événement dans la vie de chacun. Maintenant devrais-je dire «dans tout Québecois, il y a une Dufresne»? En tout cas dans chaque Québécois, il y a un mouvement de folie, d'amour, d'agression qui se manifeste à tout instant.

Et cette voix qui sait si bien prendre la relève de chaque instrument, nous éblouit d'une minute à l'autre. Pas une seconde, Diane Dufresne ne nous lâche. S'en rendre compte est toute une surprise, croyez-moi. Diane a tellement d'énergie et de subtilité, qu'en son intérieur, elle garde une grande place pour ses émotions et sa sensibilité. Tous ceux qui l'auront vue diront la même chose que moi. Pourtant, on ne manque pas de talent au Québec. Mais elle est toujours la seule à mettre autant d'accent dans son personnage.

Ben, une «chanteuse straight» c'est ça...

Marc PRATT  
Repentigny

**N.D.L.R.** LA PRESSE publie avec plaisir les opinions personnelles de ses lecteurs sur des questions d'intérêt général. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors l'entière responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire en lettres moulées son nom et son adresse au complet, ainsi que son numéro de téléphone au cas où il nous serait nécessaire de communiquer avec lui. Vu l'abondance du courrier, LA PRESSE ne peut s'engager à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication. Elle se réserve aussi le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible. Autant que possible, prière d'écrire à la machine à double interligne. Adressez vos lettres comme suit: «Lettre des lecteurs» Service de l'éditional LA PRESSE, C.P. 4200 succursale Place d'Armes, Montréal, Québec.



(téléphoto AP)  
Le maire Bradley, de Los Angeles, a donné lecture hier, lors d'une conférence de presse, d'une lettre dans laquelle il recommande au conseil municipal de retirer la demande que la ville avait soumise en vue de la tenue des Jeux olympiques de 1984. M. Bradley répondait ainsi à une lettre du président du Comité international olympique, Lord Killanin, faisant valoir que la demande de la ville ne satisfaisait pas aux règlements du CIO. A la droite du maire se trouve le président du conseil municipal, M. John Ferraro.

## Des Jeux «à la spartiate»

Suite de la page A 1

Selon le ministre, il y aurait de nouveaux investissements à faire à Montréal, si la ville présentait les Jeux de 1984, le village olympique, par exemple, étant occupé par des locataires.

De plus, Montréal pourrait empêcher d'autres villes canadiennes d'obtenir des jeux dans l'avenir si elle était de nouveau la ville hôte en 1984.

Los Angeles retire sa candidature parce que le président du CIO, Lord Killanin a refusé de voir la gestion des Jeux confiée à un organisme privé. Lord Killanin a déclaré qu'un tel arrangement était inacceptable et contraire aux statuts du CIO.

Le maire Bradley avait pensé à une telle solution afin de ne pas grever le budget municipal. C'est un groupe d'hommes d'affaires qui auraient eu la responsabilité de la gestion financière de l'événement.

Le CIO avait retenu la candidature de Los Angeles en mai dernier et lui avait fixé le 31 juillet comme échéance de signature du contrat d'acceptation.

Un avocat torontois, Jim Worrall, qui était jusqu'en mai membre du comité exécutif du CIO, a prédit que l'organisme olympique convoquerait une réunion, probablement à Lausanne, en Suisse, à la fin d'août

pour étudier le retrait de Los Angeles.

M. Worrall a déclaré que lors de ses récentes visites à Montréal, différentes personnes s'étaient montrées intéressées à tenir les Jeux dans la métropole de nouveau, toutes les installations étant déjà sur place et les coûts devant être «minimes», a-t-il dit.

M. Worrall a également révélé que selon certaines rumeurs, Mexico, la ville hôte des Jeux de 1968, était intéressée également. Munich, qui avait présenté les Jeux de 1972, pourrait elle aussi être une candidate.

Mais l'un des membres du comité d'hommes d'affaires qui devait prendre la responsabilité des Jeux de Los Angeles, John Argue, a déclaré que la ville californienne avait encore une chance.

M. Argue a déclaré que le groupe qu'il représente essaierait de rencontrer les responsables du CIO pour tenter de les convaincre une dernière fois.

Los Angeles, qui avait présenté les Jeux en 1932, avait toujours dit qu'elle voulait des «Jeux à la spartiate». La ville voulait en effet éviter la réédition des dépenses énormes qu'avaient entraînées les Jeux de Montréal.

## En visite en Allemagne

# Trudeau prédit un long avenir pour le Canada

par Paul LONGPRE, envoyé spécial de LA PRESSE



PAFFENDORF, Allemagne de l'Ouest (PC) — En acceptant une feuille d'érable faite de combustible fossilisé depuis 12 millions d'années, M. Trudeau a prédit au Canada un long avenir hier.

«Douze millions d'années, dit-il. Le Canada dure depuis tout ce temps et va durer aussi longtemps. Je n'ai pas dit: le Parti libéral, a-t-il ajouté en riant. J'ai dit: le Canada».

Au début d'une visite officielle de trois jours en Allemagne de l'Ouest, M. Trudeau a vu une mine de lignite, ainsi que le trou le plus vaste du monde creusé par les hommes, un puits de mine de charbon près de la frontière belge.

Il était accompagné de M. Berthold Beitz, président du groupe manufacturier Krupp, qui a construit presque tout l'outillage de la mine, et de M. Erwin Gaertner, ancien président de Rheinbraun, propriétaire de la mine, et président de l'Association des mines de l'Allemagne de l'Ouest.

### Les comparaisons

M. Trudeau a pu constater que les opérations minières ressem-

blent fort à celles des sables bitumineux du nord de l'Alberta, sauf qu'elles sont quatre fois plus considérables.

Le puits à ciel ouvert a quatre kilomètres de largeur et il est assez profond pour un immeuble de 100 étages. Le trou se déplace pour ainsi dire de 30 mètres par année, parce que l'on en remplit toujours une partie tandis que l'on fait d'un autre côté des excavations.

Les cavités remplies sont réaménagées pour l'agriculture et pour des lacs de villégiature.

La plupart des réserves de charbon de l'Allemagne de l'Ouest sont dans cette région et les générateurs qu'elles alimentent produisent un tiers de l'électricité du pays.

### Hommes d'affaires

Des villages entiers sont déplacés pour atteindre le char-

bon; environ 23.000 personnes de 53 petits villages ont été réinstallées jusqu'à présent. On déménage même des cimetières, tombe par tombe.

Les gens, surtout les plus âgés, ne sont pas trop heureux de tout cela, mais tous sont bien indemnisés et n'ont vraiment pas le choix.

Une filiale de Rheinbraun est actuellement consultante de Syncrude Ltd, consortium de sociétés pétrolières et des gouvernements du Canada, de l'Ontario et de l'Alberta, qui utilise de l'outillage ouest-allemand pour l'exploitation des sables bitumineux.

Avant sa tournée de la mine, M. Trudeau a déjeuné avec MM. Beitz, Gaertner et un petit groupe de très importants hommes d'affaires allemands, tous accompagnés de gardes du corps.

Mardi soir, le chancelier Helmut Schmidt a donné un dîner d'Etat en l'honneur de M. Trudeau.

Le premier ministre du Canada se proposait de s'envoler à Hambourg pour y passer la nuit chez M. Schmidt; de là il devait aller mercredi à Kiel, tout près, sur la mer Baltique, pour monter à bord du yacht Atlanta, de 25 mètres, et voguer jusqu'à l'île danoise de Fyn. MM. Trudeau et Schmidt doivent y être reçus par le premier ministre du Danemark, M. Anker Jorgensen.



photo PC  
Sitôt le sommet de Bonn terminé, le premier ministre du Canada a entrepris des entretiens avec le chancelier Schmidt puis une visite de centres industriels allemands. On le voit ici au sortir de la mine de bauxite la plus profonde au monde (on y abriterait un gratte-ciel de cent étages), accompagné (à droite) de M. Erwin Gaertner, président de l'industrie minière ouest-allemande.

## Les syndiqués crient victoire

# Retour au travail de 8,500 employés de l'Iron Ore

par François FOREST

SEPT-ILES — Aujourd'hui, 8.500 travailleurs de l'Iron Ore un peu partout à Labrador City, Schefferville et Sept-Îles retourneront à leurs postes. Après la Québec Cartier Mining et Sidbec Normine, L'IOC reprend sa production et son expédition du minerai de fer.

Le Syndicat des métaux (IOC) crie victoire à tout vent: santé au travail, fin des contrats de la soustraitance, augmentation de \$8.300 sur un contrat de trois ans, et fonds de pension améliorés bien sûr.

Hier, les deux syndicats qui hésitaient devant les offres ont finalement cédé: les contrôleurs de la sécurité sur les chemins de fer et les conducteurs ont accepté en bloc. C'était tout ce qui

manquait pour raviver l'industrie minière de Sept-Îles et de ses villes satellites.

Les lignes de piquetage ont donc été levées dès ce matin et déjà, Québécois prévoyait des vols spéciaux pour rapatrier tous les travailleurs itinérants en vacances forcées en Gaspésie et au Lac Saint-Jean.

A l'IOC, le sourire des négociateurs est bien dessiné: aucune concession majeure, une unité de travailleurs préservée (pas ou peu de défections) et un carnet de commandes bien garni (près de 60 millions de tonnes selon le syndicat).

La Côte Nord reprend donc vie, mais sans trop savoir pourquoi elle a manqué de souffle pendant 130 jours.

## Le juge refuse de suspendre son permis

QUÉBEC. (PC) — Le juge Louis Fortin, de la Cour des sessions de la paix, à Québec, a refusé, hier de suspendre le permis de conduire d'un citoyen qui en a besoin pour gagner sa vie.

Rendant sa sentence dans le cas d'un individu trouvé coupable d'avoir conduit un véhicule en état d'ébriété, le juge a même écarté certaines dispositions du Code de la route l'invitant à solliciter la clémence du Bureau des

véhicules automobiles en faveur de l'automobiliste condamné.

Affirmant que c'est à lui et non aux fonctionnaires du ministère québécois des Transports qu'il incombe de rendre justice, le juge Fortin a en outre interdit que l'on touche au libellé de sa décision.

«Jamais, dans aucun pays du monde on acceptera que le pouvoir législatif ou exécutif ne change une décision des tribunaux», a-t-il souligné.

## Votre marché LUCERNE prend soin de tout

**MAPLE LEAF**  
JAMBON  
DANS LA FESSE P.A.S.  
un bout à l'autre  
5 à 6 lb **1.29**  
LB

**MAPLE LEAF**  
Bacon V.P.  
lb **1.59**

**CLOVER LEAF**  
Saumon rose  
7.75 onces **.99**

**CELESTINS**  
Eau de Vichy  
32 onces **.71**

**QUENCH**  
Cristaux  
saveurs  
assorties  
3.50 onces  
4 pqs **1.05**

**HEINZ**  
Jus de tomates  
48 onces **.69**

**SCHWARTZ**  
Beurre  
arachides  
16 onces **.89**

**CORDON BLEU**  
Pate jambon et fromage  
Pate de Jambon  
7 onces **.87**

**PARIS PATE**  
Veau, porc, poulet,  
ou cretons  
3 onces **.38**

**PREM**  
Pain de viande  
12 onces **.99**

**CHEF BOYARDEE**  
Beefaroni  
15 onces **.69**

**SAULAR**  
Litière pour chats  
4 kg **1.29**

**BREEZE**  
Détergent en poudre  
1.6 litre **3.09**

**FLEECY**  
Adoucisseur de tissus  
128 onces **1.85**

**TAILLEFER**  
Tête fromagée  
10 onces  
**.95**

**CONCOMBRES LOCAUX**  
Québec no 1  
**2/.39**

**HEINZ**  
Relish sucrée  
ou Hot Dog  
12 onces **.49**

**CORDON BLEU**  
Dîner à la viande  
21 onces  
**.89**

**MARCHE LUCERNE**

### PRODUITS SURGELES

**BLUE WATER** Flûtes d'aiglefin 8 onces **.89**

**ST-HUBERT** Tarte au sucre 680 gr **1.75**

Marché Bouchard Enr.  
651, Montée Sainte-Julie  
Sainte-Julie, comté Verchères,  
Québec.  
JUL 2CO Tél.: 649-1255

Marché H. Durocher Enr.  
362 est, Henri-Bourassa  
Montréal-Nord, Québec.  
H1H 1J6 Tél.: 321-4871

Marché Castonguay Enr.  
1300 est, Saint-Zotique  
Montréal, Québec.  
H2G 1G5 Tél.: 272-5709

Marché Beaulieu  
2935 est, rue Fleury  
Montréal, Québec.  
H2B 1M3 Tél.: 388-5729

Sauvé Super Market  
97 ouest, rue Sauvé  
Montréal, Québec.  
H3L 1Y2 Tél.: 387-2574

Marché Vincent  
1266 est, rue Ontario  
Montréal, Québec.  
H2L 1R6 Tél.: 526-2801

**Votre marché Lucerne**  
Legault-Masse **c'est juste à côté**

10101, boul. LOUIS-H.-LAFONTAINE  
(ANJOU) Montréal, Québec. H1J 2E8  
FOURNISSEURS DES MARCHÉS LUCERNE 354-3210

les Emirats arabes: le bal est fini

# Cheik Rashid: «J'étais riche avant le pétrole, et je le serai après...»

ROBERT  
POULIOT

collaboration spéciale



**JUSTE AU MOMENT** où Dubaï s'éveille, il arrive fréquemment de voir une grosse limousine faire le tour de la ville en s'arrêtant ça et là pour inspecter les derniers travaux en cours et vérifier l'état des routes et des services publics.

Le cheik Rashid bil Sa'id Al-Maktoum, soixante-six ans, le maître incontesté et deuxième chef le plus riche des Emirats Arabes Unis après Abu Dhabi, effectue régulièrement son tour de Rolls avant d'assister au majlis, sorte d'audience publique qui commence à huit heures le matin avec son personnel du bureau et de la municipalité et se poursuit tard le soir. Ces sessions permettent à des centaines de gens tous les jours de venir exprimer leurs griefs ou de réclamer une faveur spéciale. C'est le genre de démocratie directe qui supplée dans chaque Emirat aux institutions politiques plus formelles du gouvernement fédéral comme l'assemblée nationale et le conseil des émirs.

Il n'y a pas de rendez-vous. Il suffit tout juste de se rendre au bureau du cheik, à côté du service des douanes le long de la crique, et de prendre siège. Tout récemment, un représentant de la compagnie américaine Barniff Air Lines a mis moins d'une heure pour sortir de l'aéroport international de Dubaï, rencontrer le cheik pour la première fois, négocier et obtenir l'autorisation de créer une nouvelle ligne de transports de cargos et reprendre l'avion vers une autre destination du golfe. Un chauffeur de taxi par exemple, insatisfait des conditions de travail imposées par un Dubayen, a fait appel au cheik pour régler son différend.

## Commercer dans le désert

Taciturne, observateur et extrêmement prompt, Sheikh Rashid est beaucoup plus un commerçant qu'un homme politique. Il n'a rien du souverain passif, trônant confortablement sur sa richesse pétrolière au centre de son harem. D'abord, cheik Rashid n'a qu'une épouse, la fille de l'ancien émir d'Abu Dhabi assassiné en 1922. Ensuite les habitants du Dubaï ont développé au fil des siècles un tel sens du commerce qu'aujourd'hui c'est le plus grand centre d'import-export du golfe arabe. Imaginez un peu comment une population d'à peine 250,000 habitants environ qui compte déjà plus de 150 millionnaires dans ses rangs, a pu accumuler ce capital phénoménal en plein désert, sans la moindre richesse naturelle et sans main-d'oeuvre.

En 1953, lorsque le pétrole des émirats et que l'OPEP n'existait pas, cheik Rashid a incité son père à emprunter du Koweït, le riche Emirat frère du nord, pour draguer la crique caduque de Dubaï. En 1958, le port était prêt et deux ans plus tard, lorsque le pétrole se mit à jaillir à l'ouest d'Abu Dhabi (trois heures à peine de route à partir de Dubaï), l'Emirat entreprenait sa nouvelle carrière de «Hong Kong du golfe arabe».

L'en dernier, trois quarts des importations des sept Emirats arabes de la fédération ont transité par Dubaï.

Cet essor prodigieux reflète la mesure d'initiatives de cheik Rashid qui mène son Emirat exactement comme un dirigeant d'entreprise. Sa famille est un véritable conseil d'administration dont il préside aux destinées. Son fils Maktoum bin Rashid dirige le département des Terres de l'Emirat tout en occupant le poste de premier ministre de l'ensemble de la Fédération. Son deuxième fils, Hamdan, président du conseil municipal et de l'ensemble du département de la Santé et des Soins médicaux de Dubaï, fut vice-premier ministre jusqu'en 1977. Le troisième fils, Mohammed, dirige les services de la police et de la sécurité publique au sud de l'Emirat, en plus de détenir le portefeuille fédéral de la défense nationale.

La fortune familiale du Cheik vient surtout de la cueillette des droits de douanes (1.75 à 2 pour cent sur la valeur des biens), de l'exploitation de taxis-service à Dubaï même, de la vente de terrains, des revenus de la compagnie d'électricité de Dubaï et du système public de téléphone dont le cheik est l'un des principaux actionnaires, sans compter les innombrables propriétés immobilières à travers l'Emirat. A titre d'indication seulement, les dividendes versés par les deux entreprises et services publics ont déjà atteint 15 à 20 pour cent du capital investi par année.

Le cheik, qui a horreur de la bureaucratie décentralisée à la différence de son vis-à-vis d'Abu Dhabi, le Sheikh Zayed bin Sultan Al-Nahyan qui dirige la fédération, prend toutes les décisions importantes et signe lui-même les chèques destinés à des fournisseurs ou entrepreneurs.

Personne ne peut évaluer sa fortune personnelle, sauf peut-être trois ou quatre de ses conseillers les plus intimes.

Même Bill Duff, un Britannique parlant couramment arabe et agissant aujourd'hui comme inspecteur général des douanes, n'a pas une idée claire des revenus de cheik Rashid ou même de l'Emirat. Il a été consigné à suivre surtout les déboursés et non les recettes.

Résultat: même les banquiers qui ont participé activement au prêt de quelque \$2 milliards accumulés par Dubaï au cours des dernières années pour le financement de projets éphémères n'ont aucun état de compte précis des actifs de l'Emirat.

## Or noir et métal jaune

«Nous prêtres non seulement sur la base des revenus du pétrole mais en tenant compte d'un commerce très florissant», d'expliquer le directeur général de l'une des plus grandes banques locales. Et malgré des rumeurs de plus en plus persistantes de délaix dans les paiements de l'Emirat auprès de divers entrepreneurs en construction et des plafonnements des revenus du pétrole (environ 1.3 milliard cet-



Dubaï est devenu le plus grand centre import-export du golfe arabe. Sa population d'à peine 250,000 habitants compte déjà plus de 150 millionnaires. Elle a pu accumuler ce capital en plein désert sans la moindre richesse naturelle et sans main-d'oeuvre.

année), rien ne semble avoir miné l'enthousiasme des banquiers à financer l'industrialisation de Dubaï. Tout récemment, l'Union Bank of the Middle East, virait un prêt de \$25 millions pour la compagnie d'électricité de Dubaï. Les banques étaient prêtes à offrir presque trois fois plus!

Cette attitude repose avant tout sur la longue tradition marchande de l'Emirat où l'étranger ne voit vraiment aucune trace de pétrole. L'or noir n'a été découvert qu'en 1966 en mer et les exportations n'ont commencé qu'en 1969 à une échelle très modeste pour atteindre aujourd'hui 365,000 barils par jour, ou même pas de quoi ravitailler le Québec!

L'or noir n'est qu'une addition fortuite aux revenus déjà considérables de la communauté marchande et très cosmopolite de Dubaï qui se distingue depuis longtemps par ses activités de contrebande vers l'Iran, l'Inde et le Pakistan.

Le commerce le plus lucratif a toujours été celui de l'or en barre de 10 tomas, qui a fait de Dubaï l'un des plus gros clients des marchés de Londres et de Zurich. Les acheteurs les plus voraces sont les Indiens qui ont besoin de l'or jaune pour parer la nouvelle mariée dans la plus pure tradition nationale. Comme le gouvernement indien souffrait d'un manque chronique de devises étrangères, l'importation de l'or a été longtemps bannie, créant du coup un marché noir extrêmement profitable pour les marchands capables de se faufiler entre les garde-côtes et prêts à accepter en monnaie d'échange de l'argent et d'autres pierres précieuses minutieusement accumulées par les familles des jeunes époux.

Mais cette ré-exportation d'or, parfaitement légitime à Dubaï puisque les autorités locales n'ont pas à connaître la destination de leurs marchandises, a atteint son sommet vers 1970-71 avant de dégringoler vers 1973 lors de l'assemblée des prix sur le marché international. Bien que le commerce semble avoir repris au cours des derniers mois, la contrebande de métal jaune a été rapidement remplacée par la ré-exportation d'appareils transistorisés (radios, montres, appareils télé, cadrans) et de caméras.

Certaines sources diplomatiques évaluent à 30 pour cent la part des activités de contrebande dans l'ensemble du mouvement d'exportations de Dubaï qui, de toute façon, cherche à

développer un volume de transit commercial beaucoup plus gros et sophistiqué que les simples produits de consommation.

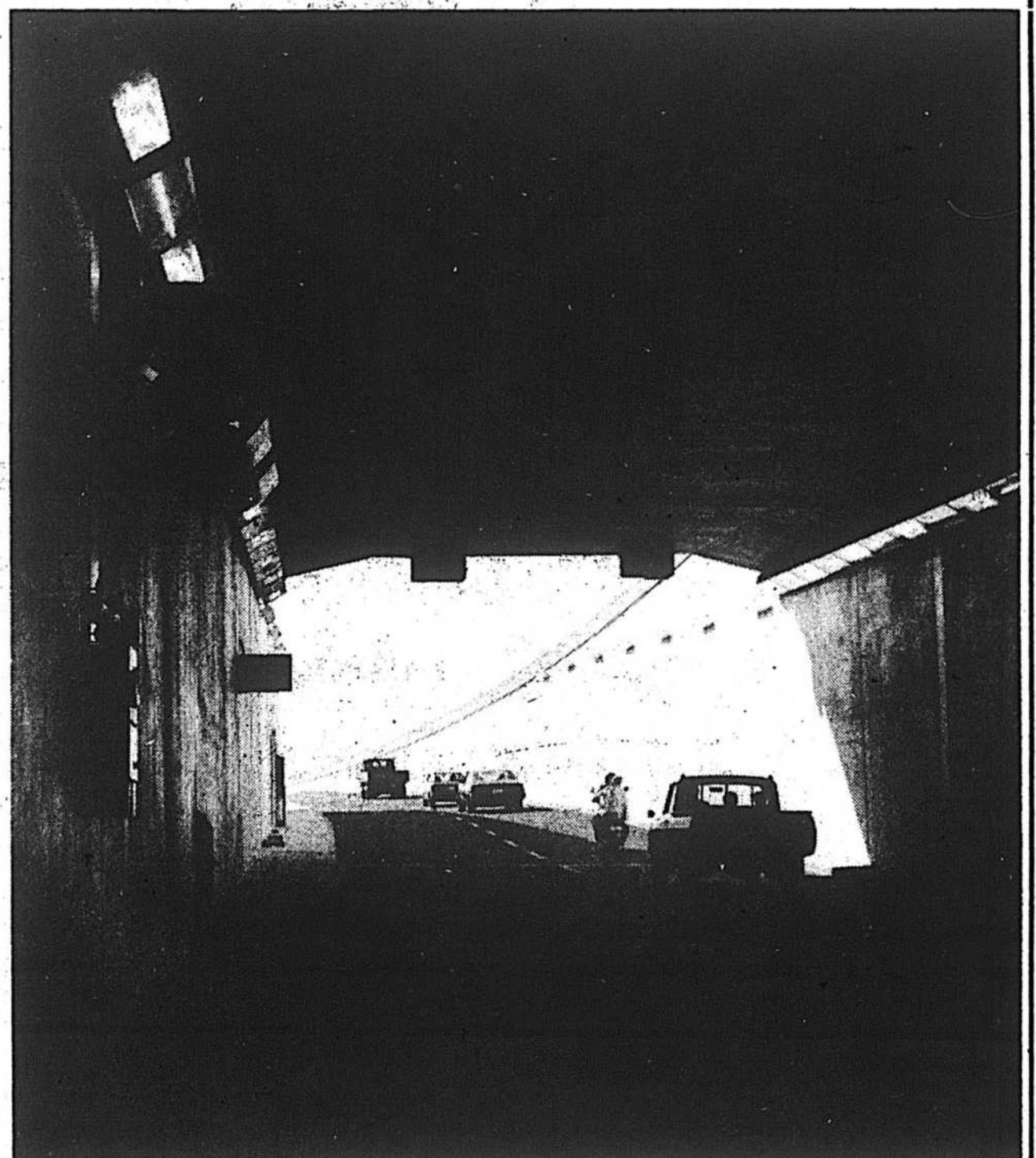
Port Rashid où l'on compte déjà 20 quais de déchargement, sera agrandi de 17 autres quais le printemps prochain au coût de \$56 millions. Tout à côté, une immense cale sèche pouvant accueillir des pétroliers jaugant jusqu'à 2 millions de tonnes (aucun de cette taille n'a cependant été construit) entrera en activité l'an prochain au coût de \$300 millions. Enfin, la perle

de l'expansion portuaire de Dubaï est le projet de Jebel Ali, à la fois un parc industriel, une zone franche et un port en eaux profondes dont le coût est fixé à plus de \$1 milliard. Le port dont l'aménagement commencé il y a un an offrira plus d'une soixantaine de quais d'amarrage d'une longueur combinée de 15 kilomètres, sur une ligne des installations les plus vastes de tout le Moyen-Orient.

Sans compter d'une panoplie d'industries légères et des projets d'industries lourdes comme

une aluminerie, une raffinerie et une usine de gaz liquide, une manufacture de câbles et une aciérie, c'est avant tout en modernisant ses installations portuaires que Cheik Rashid a entrepris de transformer l'économie de Dubaï et parer au jour où le pétrole cessera de jaillir.

DEMAIN: L'eau menace de s'épuiser plus vite que le pétrole.



Un tunnel sous la crique de Dubaï.



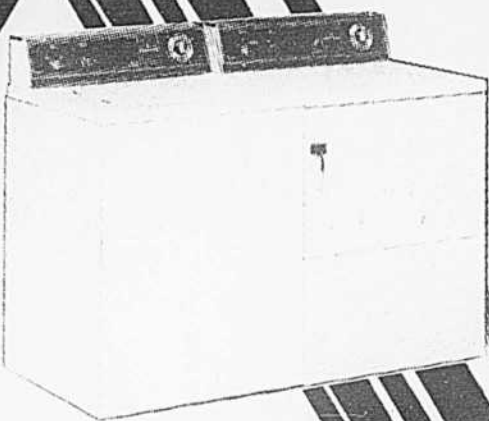
Le cheik Rashid bil Sa'id Al-Maktoum, à 66 ans, est le maître incontesté et le deuxième chef le plus riche des Emirats Arabes Unis après Abu Dhabi.

# RABAIS FANTASTIQUES

## offerts sur les appareils électroménagers

# Hotpoint chez FAUCHER

ENSEMBLES proposés A PRIX SPECIAUX à l'occasion du lancement des modèles 1979

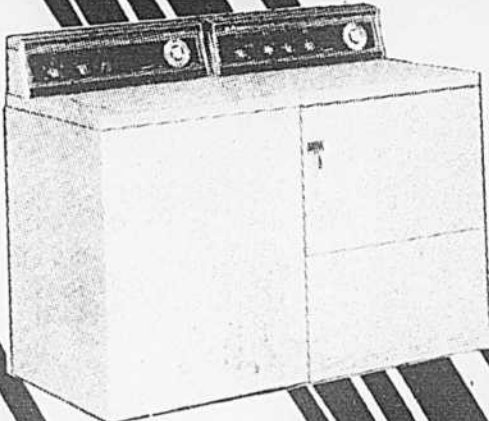


**Ensemble «Cameo» HOTPOINT**  
Machine à laver

Modèle LA410C — 3 programmes: lavage régulier, lavage spécial pour apprêt permanent, lavage délicat. 2 combinaisons de vitesses. Réglages de la température de l'eau sur minuterie. Niveau d'eau variable. Distributeurs d'agent de blanchiment et produit assouplissant. Filtre autonettoyant. Couverture à interrupteur de fonctionnement. Carrosserie blanche comme la neige.

**Séchoir**  
Modèle DE430C — 4 programmes: séchage régulier minute, séchage régulier automatique, séchage automatique pour tricots, séchage automatique pour apprêt permanent. 4 températures: séchage régulier, séchage délicat, tricot/apprêt permanent, duvetage. Filtre à charpie amovible. Carrosserie blanche comme la neige.

**BAS PRIX DE FAUCHER, L'ENSEMBLE \$629<sup>95</sup>**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.

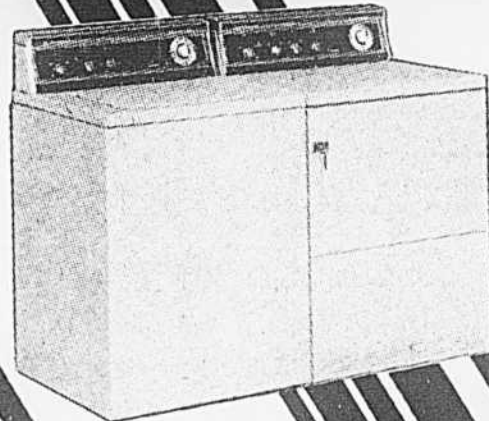


**Ensemble «Cameo II» HOTPOINT**  
Machine à laver

Modèle LH440C — 4 programmes: lavage régulier, lavage spécial pour apprêt permanent, lavage délicat, lavage façon «à la main». 2 combinaisons de vitesses. 3 combinaisons de températures de l'eau. Niveau d'eau variable. Distributeurs d'agent de blanchiment et produit assouplissant. Filtre autonettoyant. Couverture à interrupteur de fonctionnement. Carrosserie blanche comme la neige.

**Séchoir**  
Modèle DE460C — 5 programmes: séchage régulier minute, séchage régulier automatique, séchage automatique pour tricots, séchage automatique pour apprêt permanent, séchage «garde-pli». 4 températures: séchage régulier, séchage délicat, tricot/apprêt permanent, duvetage. Avertisseur de fin de cycle. Filtre à charpie amovible. Carrosserie blanche comme la neige.

**BAS PRIX DE FAUCHER, L'ENSEMBLE \$659<sup>95</sup>**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.

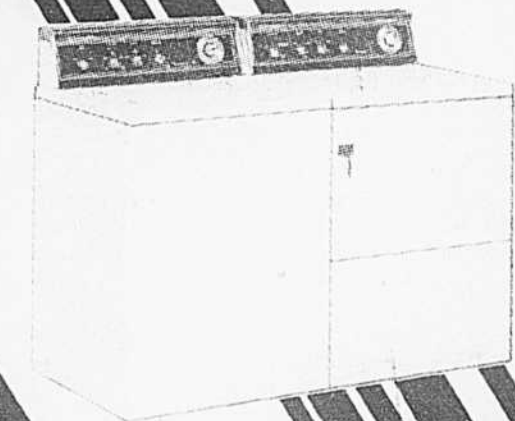


**Ensemble «Continental» HOTPOINT**  
Machine à laver

Modèle LH540C — 6 programmes: lavage régulier, lavage spécial pour apprêt permanent, lavage délicat, lavage façon «à la main». 3 combinaisons de vitesses. 5 combinaisons de températures de l'eau. Niveau d'eau variable. Distributeurs d'agent de blanchiment et produit assouplissant. Filtre autonettoyant. Couverture à interrupteur de fonctionnement. Carrosserie blanche comme la neige.

**Séchoir**  
Modèle DE740C — 5 programmes: séchage régulier minute, séchage régulier automatique, séchage automatique pour tricots, séchage automatique pour apprêt permanent, séchage «garde-pli» prolongé. 4 températures: séchage régulier, séchage délicat, tricot/apprêt permanent, duvetage. Avertisseur de fin de cycle. Filtre à charpie amovible. Carrosserie blanche comme la neige.

**BAS PRIX DE FAUCHER, L'ENSEMBLE \$729**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.



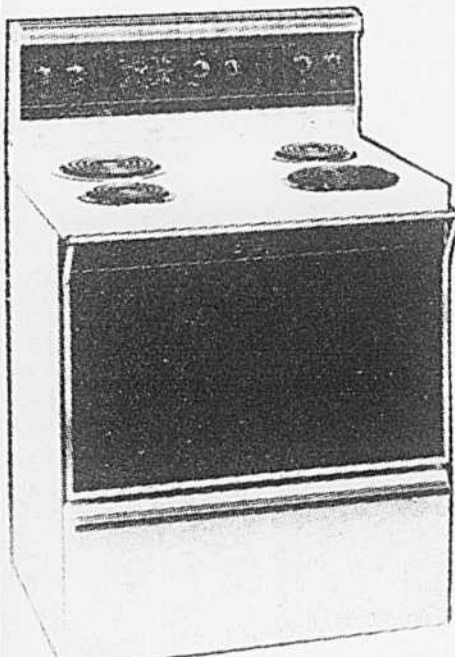
**Ensemble «Continental II» HOTPOINT**  
Machine à laver

Modèle LH740C — 7 programmes: lavage régulier minute, lavage spécial pour apprêt permanent, lavage délicat, lavage spécial pour tricots et lainages, trempage automatique, lavage façon «à la main». Lavage rapide. 5 combinaisons de vitesses. 5 combinaisons de températures de l'eau. Distributeurs d'agent de blanchiment et produit assouplissant. Filtre autonettoyant. Couverture à interrupteur de fonctionnement. Carrosserie blanche comme la neige.

**Séchoir**  
Modèle DE740C — 5 programmes: séchage régulier minute, séchage régulier automatique, séchage automatique pour tricots, séchage automatique pour apprêt permanent, séchage «garde-pli» prolongé. 4 températures: séchage régulier, séchage délicat, tricot/apprêt permanent, duvetage. Avertisseur de fin de cycle. Filtre à charpie amovible. Carrosserie blanche comme la neige.

**BAS PRIX DE FAUCHER, L'ENSEMBLE \$769**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.

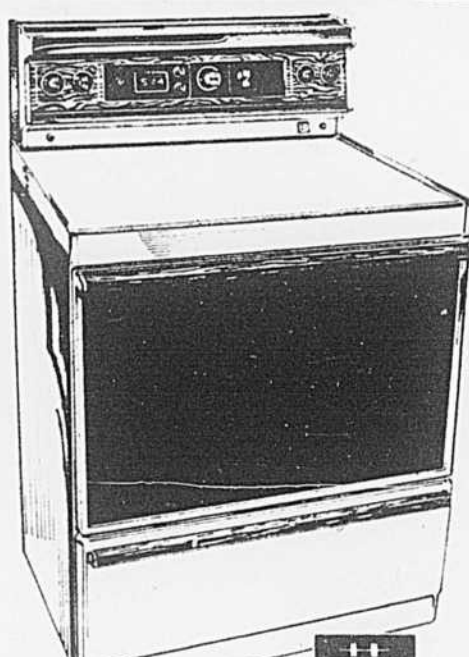
- Facilités de paiement
- Marchandise réservée sans frais moyennant acompte
- Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles



**Cuisinière de 30 po HOTPOINT** avec four à nettoyage facile

Modèle KE530C — Tableau de commande à panneau de verre. Programmeur (pendule et minuterie) agissant sur le four et bouton permettant d'effectuer la commande à la main. Éclairage de la surface de cuisson. Four doté d'une porte à panneau de verre noir total et hublot panoramique. Tiror de rangement. Carrosserie blanche comme la neige.

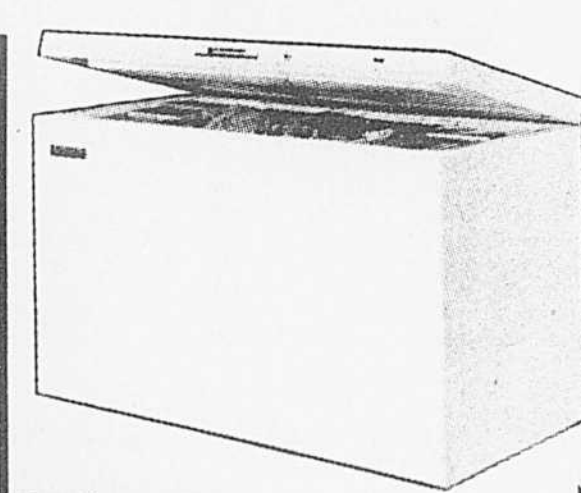
**BAS PRIX DE FAUCHER \$399**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.



**Cuisinière de 30 po HOTPOINT** à surface de cuisson lisse

Modèle KF930B — Luxueux tableau de commande avec programmeur permettant de régler automatiquement la mise en route et l'arrêt du four à l'heure choisie. Pendule à lecture directe. Prise de courant chronométrée. Éclairage par un tube fluorescent.

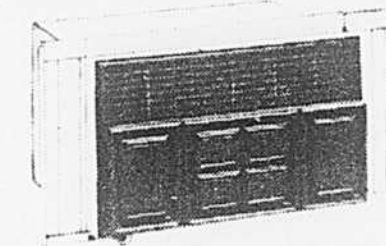
**BAS PRIX DE FAUCHER \$559**  
Four à nettoyage facile, doté d'une porte à panneau de verre noir total et hublot panoramique. Tiror de rangement. Carrosserie blanche comme la neige.



**Congélateur-coffre HOTPOINT**

Modèle FH12B — Volume net 11,3 pi<sup>3</sup>/334,1 litres, capacité 413 lb/187,3 kg. 2 paniers facilitant le classement des produits alimentaires, un accessoire de division. Voyant de contrôle de l'alimentation en courant électrique. Carrosserie blanche comme la neige.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$269**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.



**Climatiseurs HOTPOINT** de faible encombrement, série «Custom»

Illustration: Modèle HC087K, puissance 8 000 BTU/h.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$299**

VASTE CHOIX DE MODELES CONVENANT A TOUS LES BESOINS

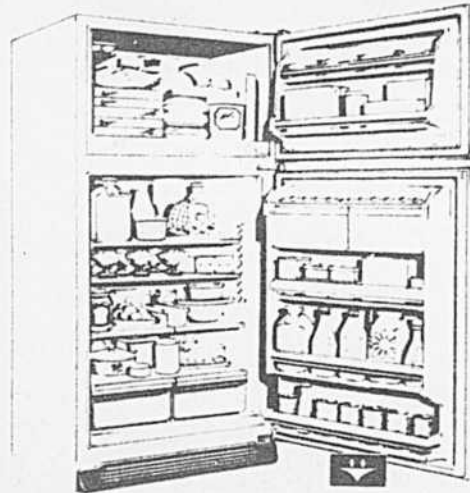
Modèle	Puissance	BAS PRIX	Modèle	Puissance	BAS PRIX
HC055	5 000 B.T.U./h	\$195	HS084K (vertical)	8 000 B.T.U./h	\$359
HC067	6 000 B.T.U./h	\$249	HH24 (pour 230 V)	23 600 B.T.U./h	\$709
HC087	8 000 B.T.U./h	\$299	HH32 (pour 230 V)	31 500 B.T.U./h	\$899
HH110K	10 000 B.T.U./h	\$379			
HH120K	12 000 B.T.U./h	\$469			

**Réfrigérateur-congélateur sans givre**

de 16,9 pi<sup>3</sup>

**HOTPOINT**

Modèle RT170B — Capacité du compartiment congélateur: 165 lb. Porte-étagerie à deux balconnets. Dans le compartiment réfrigérateur: 2 clayettes réglables et une fixe, 2 bacs à légumes et fruits. Porte-étagerie comportant un casier à oeufs (modèle alvéolé), un garde-beurre réglable 3 températures, un coffre à produits laitiers et 3 balconnets. Carrosserie blanche comme la neige.



**BAS PRIX DE FAUCHER \$539**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.

**Réfrigérateur-congélateur sans givre**

à compartiments juxtaposés de 21,8 pi<sup>3</sup>

**HOTPOINT**

Modèle CSF22MV — Compartiment congélateur: tablettes de verre trempé en porte-a-faux, machine à glaçons automatique, distributeur d'eau glacée et bac à glaçons, contre-porte aménagée comportant des balconnets. Compartiment réfrigérateur: tablettes de verre trempé en porte-a-faux, bac à légumes, garde-vieilles à température réglable, transformable en bac à légumes, contre-porte aménagée comportant des casiers à beurre et fromage, un couver à oeufs (modèle alvéolé) et 4 balconnets. Carrosserie blanche comme la neige.



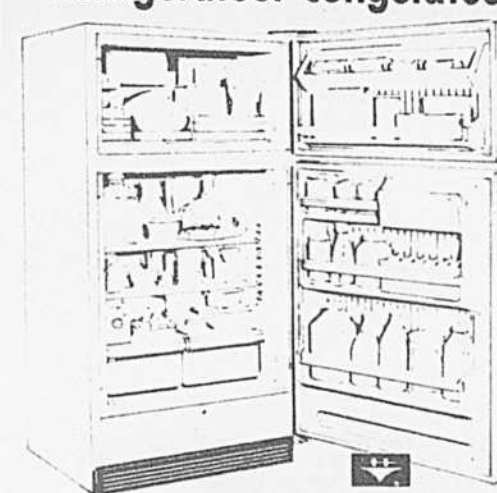
**BAS PRIX DE FAUCHER \$1499**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.

**Réfrigérateur-congélateur sans givre**

de 15 pi<sup>3</sup>

**HOTPOINT**

Modèle RT151 — Capacité du compartiment congélateur: 124 lb. Contre-porte aménagée comportant deux balconnets. Dans le compartiment réfrigérateur: 2 clayettes réglables (10 hauteurs) et une fixe, bac à viande et bac à légumes. Contre-porte aménagée comportant un bac à oeufs, des casiers à beurre et fromage et des balconnets. Carrosserie blanche comme la neige.



**BAS PRIX DE FAUCHER \$519**  
Carrosserie de couleur s'obtenant moyennant un supplément modique.

• Parking gratuit aux portes des deux magasins

• 1400, boul. Montarville, Boucherville

A 5 minutes du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Accès par la sortie 58 - direction boul. Montarville — de l'autoroute 70, la Transcanadienne. Tél.: 655-3630 ou 527-8001 — Pour appel interurbain sans frais: 1 + 800 + 361-9226

• 48, boul. des Laurentides Quartier Pont-Viau, Laval Tél.: 384-0590

AUX 2 MAGASINS **FAUCHER** LE ROI DES BAS PRIX

# FAUCHER

## vous invite...

...tous ceux qui sont ou seront bientôt en vacances, et notamment les enseignants et les ouvriers du bâtiment...



## à venir profiter d'occasions extraordinaires



### CHAÎNE STEREO de qualité

comprenant:  
UN AMPLI-TUNER SANSUI 7070  
Puissance efficace 2 x 60 watts.

UN PLATINE TOURNE-DISQUE SANSUI SR-232  
Entraînement par courroie. Tête de lecture électromagnétique.

2 ENCEINTES ACOUSTIQUES de qualité  
Puissance efficace admissible 80 watts.

BAS PRIX DE FAUCHER

**\$849**



### CHAÎNE STEREO comprenant:

UN AMPLI-TUNER SANSUI G-3000  
Puissance efficace totale 52 watts.

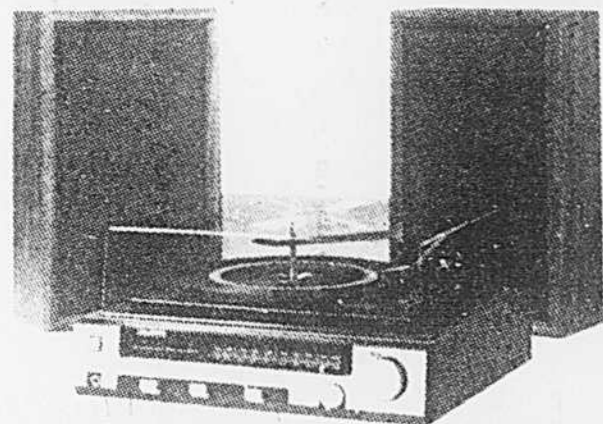
UNE PLATINE TOURNE-DISQUE SANSUI SR-222  
Entraînement par courroie. Tête de lecture électromagnétique. Commande manuelle.

2 ENCEINTES ACOUSTIQUES de qualité

GARANTIE 5 ANS

BAS PRIX DE FAUCHER

**\$495**

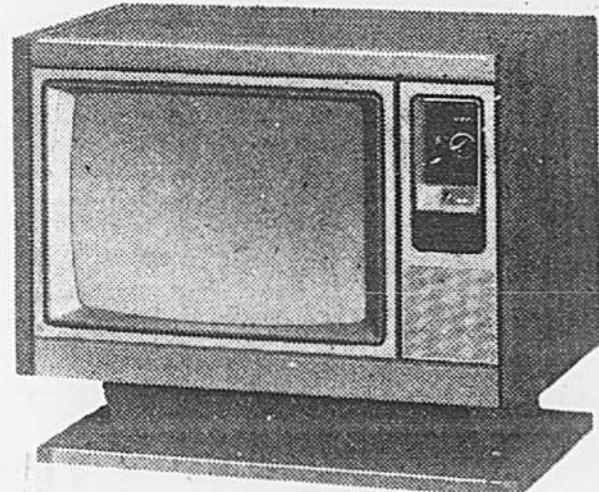


### CHAÎNE STEREO JULIETTE

L'ensemble comprend un ampli-tuner AM / FM, une platine tourne-disque C-214 et 2 enceintes acoustiques S-57.

BAS PRIX IMBATTABLE DE FAUCHER

**\$89<sup>95</sup>**



Téléviseur couleur à écran 26 po

**RCA**

MODÈLE GB 730 — Tube-image Super AccuFilter. Sélection électronique «Signalock» à pousoir: sélecteur unique qui règle l'accord d'une façon précise, rapide et silencieuse sur 12 canaux VHF et 8 UHF. Senseur commandé par la lumière ambiante pour corriger la luminosité de l'image. Accord précis automatique. Châssis à tension de 29 500 volts. Haut-parleur 4 x 6 po. Prise de câble de télédistribution Cable Guard blindée. Ébénisterie de style contemporain en contre-plaqué bois de rose sur fibre de bois, avec socle noir.

À PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE

# FAUCHER

### TELEVISEUR COULEUR ColorTrak RCA à écran 26 po

Modèle CGA 722 — Châssis entièrement transistorisé à tension de 31 000 volts. Blocs d'accord VHF et UHF transistorisés. Accord précis automatique. Meuble contemporain exécuté avec soin en bois de placage paquier de Valence façon antique. Roulettes sphériques pivotantes.

BAS PRIX DE FAUCHER

**\$699**

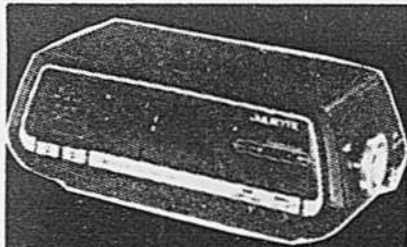


### TELEVISEUR «NOIR et BLANC» PORTATIF à écran 14 po

Châssis entièrement transistorisé. Blocs d'accord VHF et UHF. Circuit intégré. Antennes télescopiques. Prise pour écouteur.

BAS PRIX DE FAUCHER

**\$94<sup>50</sup>**



### RADIO-REVEIL JULIETTE FL-1984

Recepteur de radio entièrement transistorisé à gammes AM et FM avec contrôle automatique de fréquence, pendule électronique à lecture directe.

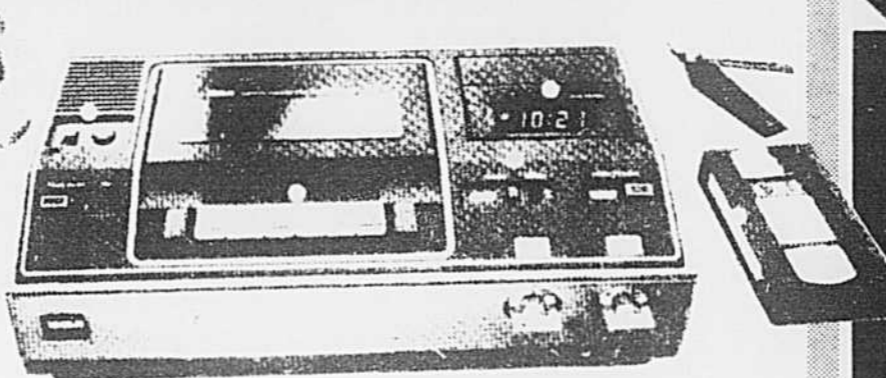
BAS PRIX DE FAUCHER **\$29<sup>95</sup>**



### RECEPTEUR PORTATIF à gammes multiples GENERAL ELECTRIC modèle 7-2971

10 gammes, capte 40 canaux SGR (radio générale) et reçoit les ondes des services publics UHF. Alimentation piles/secteur.

BAS PRIX DE FAUCHER **\$134<sup>95</sup>**



### Magnétoscope à cassettes SelectaVision RCA

S'adapte facilement à votre téléviseur et enregistre jusqu'à 4 heures d'émissions sur la bande magnétique d'une seule cassette. Découvrez la merveilleuse technique de la vidéocassette.

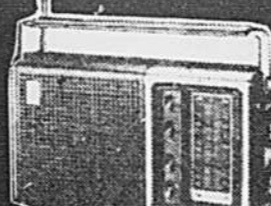
A PRIX SPECIAL DE FAUCHER (Accessoires vendus séparément)



### RECEPTEUR DE RADIO modèle table JULIETTE FR-1266

Circuits intégrés et gammes AM et FM avec contrôle automatique de fréquence. Coffret en bois.

BAS PRIX DE FAUCHER **\$27<sup>95</sup>**



### RECEPTEUR PORTATIF à gammes AM et FM GENERAL ELECTRIC modèle 7-2870

Réglage de haute fréquence et métré instantanée. Alimentation piles/secteur.

BAS PRIX DE FAUCHER **\$79<sup>95</sup>**

### VENTE DE SOLDES TELEVISEURS COULEUR PORTATIFS



à écran 20 po (modèles exposés)

A COMPTER DE

**\$389**

N.B.: L'illustration n'est insérée qu'à titre d'exemple et ne représente pas la variété des modèles mis en solde.

Stationnement gratuit aux portes des magasins



### MAGNETOPHONE A CASSETTES SONY TC-62

Compact, d'utilisation simple et pratique avec son clavier à touches, son volume et sa tonalité réglables, portable avec sa poignée escamotable, il fonctionne sur secteur 120 V ou avec 4 piles de 6 V type C. Compteur à 3 chiffres, arrêt automatique en fin de bande à l'enregistrement ou à la reproduction, micro électrostatique incorporé, indicateur du niveau d'enregistrement. Livré avec écouteur et cordon d'alimentation secteur.

A PRIX SPECIAL DE FAUCHER

Facilités de paiement

Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles



### TELEVISEUR COULEUR Trinitron Plus SONY à écran 20 po

Modèle table KV-1215

A BAS PRIX DE FAUCHER



### TELEVISEUR COULEUR Trinitron PORTATIF SONY à écran 21 po

Modèle KV-2101

A BAS PRIX DE FAUCHER

Marchandise réservée sans frais moyennant acompte

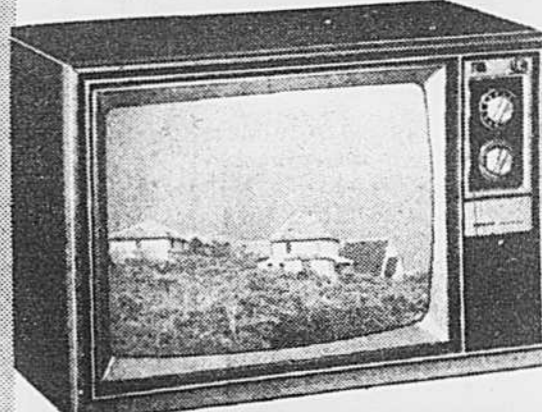


### COMBINE RADIO-MAGNETOPHONE à cassettes stéréo SONY CF-550A

Le plus récent modèle du genre. Gammes AM et FM. 2 micros électrostatiques incorporés. 2 haut-parleurs électrodynamiques, clavier à touches, commutateur pour cassette standard ou cassette au bioxyde de chrome, dispositif d'accord AMFM très sensible, contrôle du niveau d'enregistrement, contrôle du niveau sonore, alimentation sur secteur ou avec des piles. Livre avec cordon secteur.

A PRIX SPECIAL DE FAUCHER

### TELEVISEUR COULEUR PHILCO

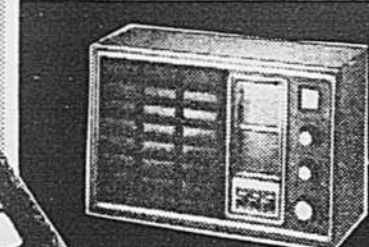


à écran 22 po

Modèle C3101JWA — Châssis entièrement transistorisé. Réglage automatique des couleurs. Réglage automatique des teintes. Haut-parleur ovale de 6 po. Antennes télescopiques pour réception VHF et antenne "papillon" pour réception UHF. Coffret en métal recouvert vinyl imitation noyer.

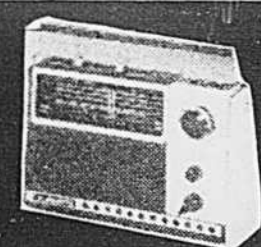
BAS PRIX DE FAUCHER

**\$559**



### RECEPTEUR à gammes AM et FM GENERAL ELECTRIC modèle table 7-4150

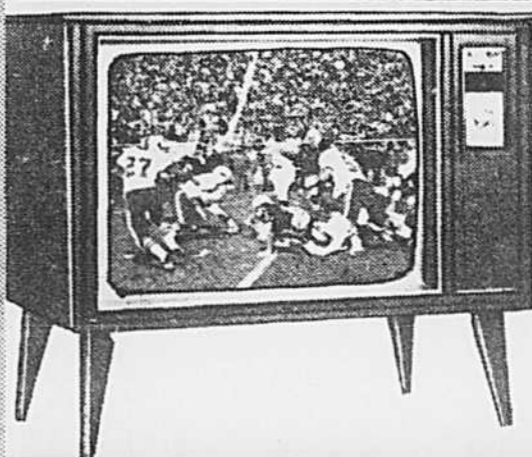
BAS PRIX DE FAUCHER **\$89<sup>95</sup>**



### RECEPTEUR PORTATIF à gammes multiples JULIETTE MPR-3196

AM, FM, VHF (Police / Météo / Aviation) et radio générale 40 canaux. Alimentation piles/secteur.

BAS PRIX DE FAUCHER **\$29<sup>95</sup>**

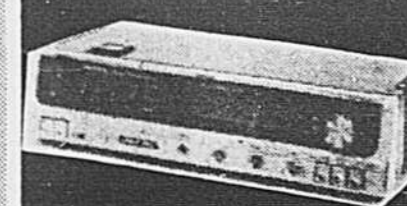


### TELEVISEUR COULEUR Chromacolor II ZENITH à écran 26 po

Modèle H2520W — Châssis entièrement transistorisé. Régulateur de tension à "sentinelle électrique". Blocs d'accord VHF et UHF transistorisés. Meuble de style moderne exécuté en bois à finition soignée décor noyer, monté sur des pieds en matière imitation bois assortie.

BAS PRIX DE FAUCHER

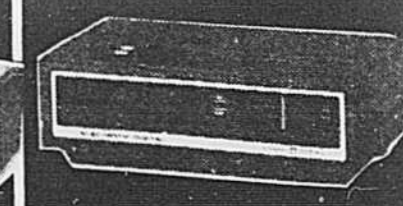
**\$589**



### RADIO-REVEIL STEREO JULIETTE EL-1990

Recepteur de radio entièrement transistorisé à gammes AM, FM et FM stereo, pendule électronique à lecture directe.

BAS PRIX DE FAUCHER **\$69<sup>95</sup>**



### RADIO-REVEIL ELECTRONIQUE à gammes AM et FM et lecture directe GENERAL ELECTRIC modèle 7-4640

BAS PRIX DE FAUCHER **\$59<sup>95</sup>**

• 48, boul. des Laurentides Quartier Pont-Viau, Laval Tél.: 384-0590

• 1400, boul. Montarville BOUCHERVILLE

A 5 minutes du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Accès par la sortie 58 — direction boul. Montarville — de l'autoroute 20, la Transcanadienne. Tél.: 653-3630 ou 527-8001 — Pour appel interurbain sans frais: 1-800-361-9226.



# Une conférence sur l'avenir des Acadiens est reportée

FREDERICTON (PC) — Une conférence qui devait être tenue cet automne pour considérer l'avenir des Acadiens du Nouveau-Brunswick n'aura maintenant pas lieu avant 1979 ou le début de 1980, a déclaré hier le président, M. Bernard Valcourt.

«L'ennui, dit-il, c'est l'argent. Nous comptons sur des subventions des divers gouvernements, et elles ne viennent pas». Mais il est encore plus important, dit-il, de savoir si les gens tiennent à cette conférence. Il songe à un sondage pour l'automne prochain.

«Bien des gens ne savent pas ce que nous voulons, et je pense qu'on nous confond avec la Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick et le Parti acadien favorable à une province acadienne séparée.»

Cette idée d'une province séparée semble également au cœur des soucis financiers de la conférence. Pour obtenir l'appui financier du gouvernement du Nouveau-Brunswick, semble-t-il, la conférence

devrait d'abord s'engager à favoriser l'unité de la province et du pays.

«Si nous faisons cela, dit-il, la conférence n'a pas de raison d'être puisqu'il s'agit précisément d'étudier sans restriction ce qui nous convient le plus».

### L'ambiguïté

M. Valcourt reconnaît qu'en rejetant les conditions du gouvernement, la conférence semble se ranger avec le Parti acadien. Mais il est sûr que la majorité des Acadiens veulent rester dans le Nouveau-Brunswick.

M. Valcourt désire que toutes les options soient présentées, étudiées et discutées. Selon lui, le désaccord avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick, qui sera à l'ordre du jour du conseil de la conférence à la mi-août, empêche aussi le gouvernement du Québec de lui accorder son aide financière.

Si le Nouveau-Brunswick n'accorde pas de subvention, dit-il, le Québec peut s'y refuser aussi pour ne pas être accusé d'intrusion dans les affaires d'une autre province.

# La francophonie hors Québec: le Parti acadien fait part de sa dissidence

CARAQUET, N.-B. (PC) — Selon le Parti acadien, les Acadiens du Nouveau-Brunswick n'accepteront jamais d'être noyés dans «le vague et artificiel concept» d'une francophonie hors Québec.

Dans un communiqué rendu public hier, le parti dit croire que les Acadiens n'ont plus rien à attendre de la Fédération des francophones hors Québec.

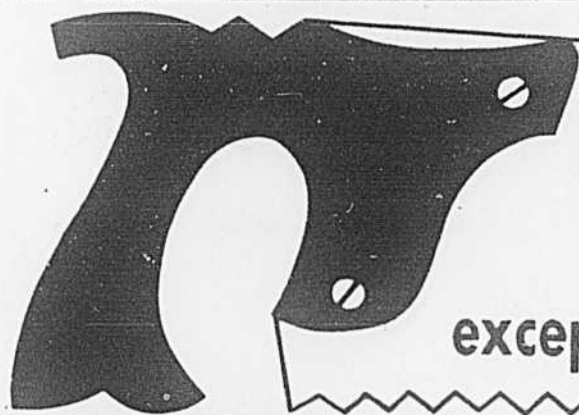
Ce dernier organisme vient de mettre sur pied un comité politique chargé de le conseiller et de l'assister dans l'élaboration de propositions qu'elle compte présenter en vue de protéger les minorités francophones canadiennes.

«Nous, les Acadiens de l'actuel Nouveau-Brunswick, nous nous considérons comme un peuple, avec la même ardeur que les Québécois et comme eux, nous aspirons, en toute légitimité, à la prise en charge de nos destinées», affirme le Parti acadien.

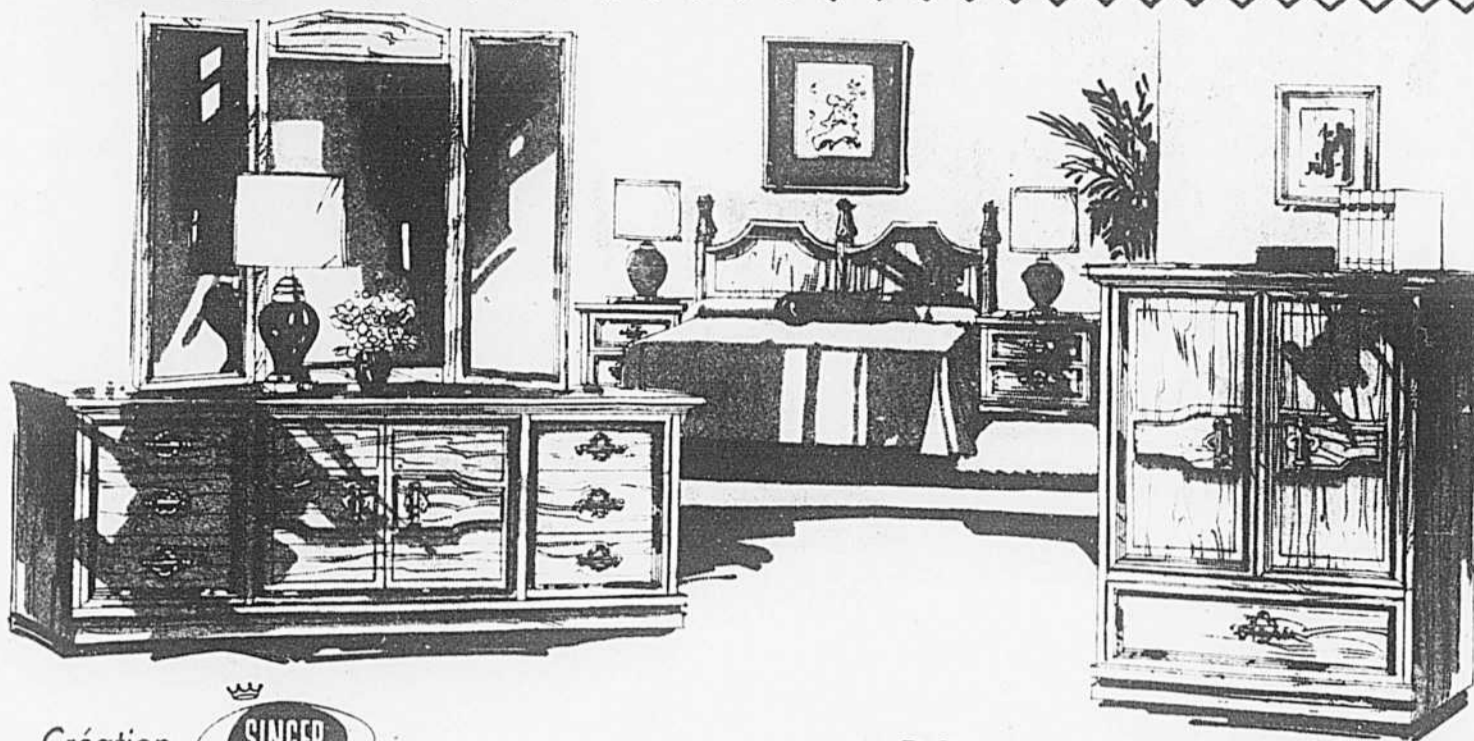
### Les rêves

Rappelant le projet d'une province acadienne prôné par le parti, les auteurs du communiqué affirment que la FFHQ a souvent tendance à se nourrir de «rêves et d'illusions».

«Pour certaines minorités francophones canadiennes, il est d'ailleurs plus que probable que le fait de rêver constitue la seule façon d'agoniser sans douleur.»



## FAUCHER invite tous les travailleurs en vacances à profiter des occasions exceptionnelles qu'il leur propose tout spécialement.



**Création VALLIERES**  
**MOBILIER DE CHAMBRE**  
**TOUT EN BOIS DE**  
**STYLE MEDITERRANEEN**  
comprenant 6 pièces

Exécuté en bois de placage frêne avec moulures en érable de première qualité, l'ensemble comprend une commode basse (largeur 72 po) surmontée d'une glace encadrée en forme de triptyque (un panneau central et deux volets mobiles), une commode-armoire, une tête de lit (largeur 54 ou 60 po) et 2 tables de chevet à 2 tiroirs. La commode basse a 6 grands tiroirs et sa façade crée l'impression d'une commode à trois caissons. La commode-armoire a un grand tiroir à la partie inférieure et, à la partie supérieure, une armoire à deux portes dont l'intérieur, doté de tablettes, est en cèdre odorant, poncé à la main et verni. Tous les tiroirs sont fabriqués suivant le mode d'assemblage à queue d'aronde et glissent facilement grâce à un rouleau central en bois dur paraffiné.

Seul FAUCHER peut vous le proposer à un prix aussi bas...

**\$699<sup>95</sup>**

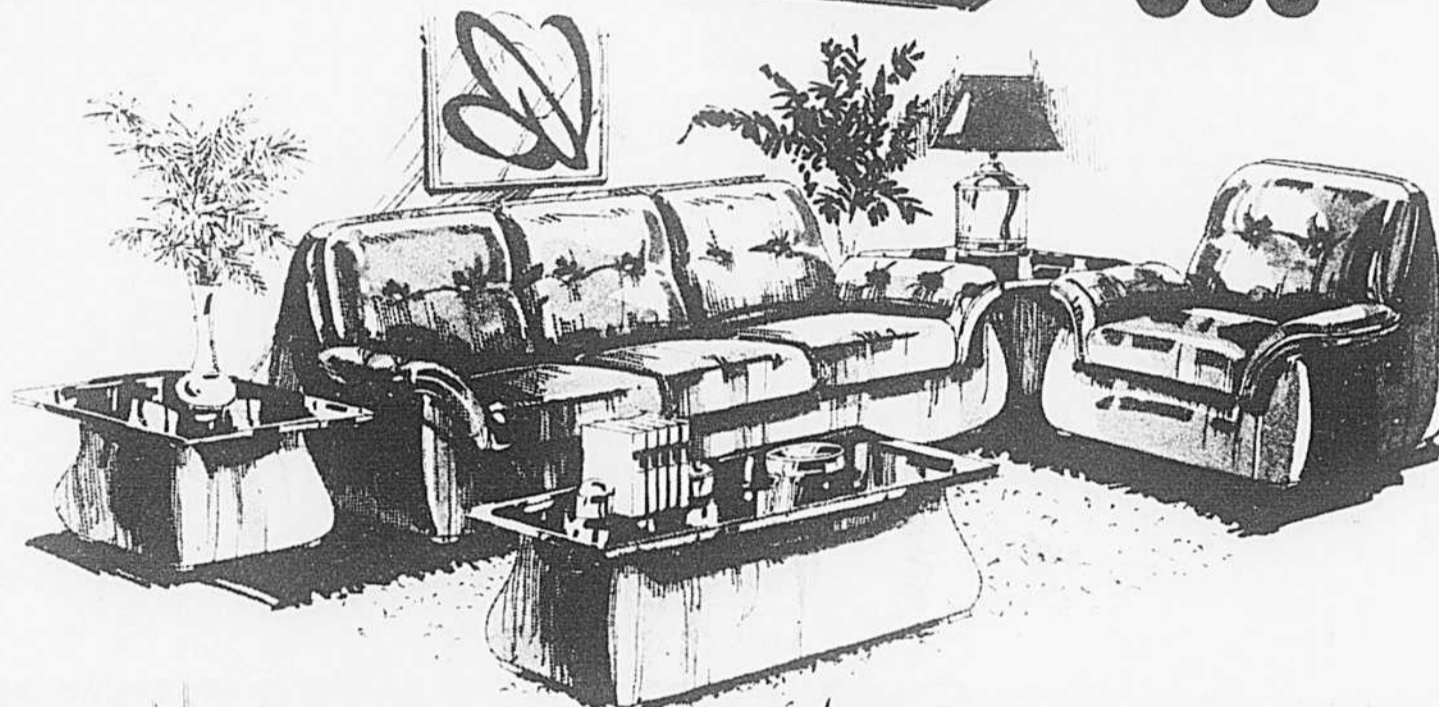
**Création SINGER**  
**MOBILIER DE**  
**SALLE DE SEJOUR**  
2 pièces

Canapé où 4 personnes peuvent s'asseoir confortablement et fauteuil assorti, tous deux recouverts vinyle de teinte havane de haute qualité. Coussins de siège et de dossier garnis mousse environ 6 po d'épaisseur. Siège muni d'une suspension à ressorts qui résistent à l'affaissement. Bois dur séché au four.

Une aubaine à la Roi

Seul FAUCHER peut vous le proposer à un prix aussi bas...

**\$399<sup>95</sup>**



**Création C.F.M.,**  
division de la firme SKLAR  
**SUPERBE MOBILIER**  
**DE SALLES DE SEJOUR**  
comprenant 4 pièces

Canapé à 3 places, fauteuil standard, fauteuil pivotant et tabouret formant un ensemble de conception européenne dont la ligne enveloppante est très élégante. Les dossiers hauts et les coussins garnis mousse environ 6 po d'épaisseur procurent un confort parfait. Les coussins de dossier et celui du tabouret sont capitonnés. Les contours sont dotés d'un gros bourrelet plissé. L'ensemble est recouvert d'un tissu de velours facile à entretenir, offert dans de ravissantes teintes de brun, gris bleu et gris anthracite. Pieds en métal chromé.

Seul FAUCHER peut vous le proposer à un prix aussi bas...

**\$799<sup>95</sup>**



## Collection de meubles en pin teinté foncé ou laqué blanc de style colonial



- A. TABLE DE CHEVET A UN TIROIR **\$49<sup>95</sup>**
- B. TETE DE LIT 39 ou 54 po de large **\$49<sup>95</sup>**
- Ensemble tête, châlât et pieds **\$84<sup>95</sup>**
- C. COMMODE HAUTE A 4 TIROIRS. Dimensions: 30 x 39 x 18 po. **\$89<sup>95</sup>**
- D. COMMODE BASSE A 3 TIROIRS. Dimensions: 30 x 30 x 18 po. **\$71<sup>95</sup>**
- E. PETITE BIBLIOTHEQUE. Dimensions: 30 x 40 x 8 po. **\$45<sup>95</sup>**
- F. BUREAU à caisson 3 tiroirs à gauche et petit tiroir à droite. Dim.: 44 x 30 x 18 po. **\$84<sup>95</sup>**
- G. GRANDE BIBLIOTHEQUE. Dimensions: 44 x 40 x 8 po. **\$56<sup>95</sup>**
- H. COMMODE BASSE A 6 TIROIRS. Dimensions: 44 x 30 x 18 po. **\$134<sup>95</sup>**
- I. MIROIR encadré. Dimensions: 35 x 41 po. **\$37<sup>95</sup>**
- Miroir-étagère (non montré) **\$72<sup>95</sup>**
- J. COMMODE BASSE A 9 TIROIRS **\$164<sup>95</sup>**
- K. LIT STYLE BATEAU 39 po de large (non montré) N.B.: Matelas vendu à part. **\$164<sup>95</sup>**
- LIT A-ORNEMENT FORME BOULET DE CANON, tête et pied. **\$129<sup>95</sup>**
- TETE DE LIT A-ORNEMENT FORME BOULET DE CANON. **\$75<sup>95</sup>**

pour chambre d'adulte(s), d'adolescent(s) ou d'enfant(s)

Fabrication soignée, tiroirs assemblés à queue d'aronde et dotés d'un coulisseau central, poignées cuirées. Cette série de meubles vous ravira tant par sa variété que par ses prix des plus avantageux. Venez les voir.

**RABAIS SUPPLEMENTAIRE DE 3%**  
sur chaque achat emporté

- **Facilités de paiement**
- **Marchandise réservée sans frais moyennant acompte**
- **Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles**
- **PARKING GRATUIT aux portes des deux magasins**

• 1400, boul. Montarville Boucherville • 48, boul. des Laurentides

Quartier Pont-Viau, Laval

Tél.: 655-3630 ou 527-8001  
Pour appel interurbain sans frais: 1-800-361-9226

Tél.: 384-0590



SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

## avis

### RECHERCHE D'UN ENTREPÔT

La Société des alcools du Québec recherche un entrepôt d'usage commercial à louer.

#### Endroit:

- L'entrepôt devra être situé à l'intérieur du territoire délimité au nord: par le boul. des Grandes-Fratries au sud: par la rue Notre-Dame à l'est: par la montée St-Léonard à l'ouest: par le boul. Viau

#### Exigences:

- Superficie approximative de 100 000 pieds carrés
- Hauteur libre minimum: 16 pieds
- Nombre de portes de réception: 10
- Un seul niveau
- Système de gicleurs et à l'épreuve du feu
- Une partie de la façade devra être vitrée
- Facilité de stationnement
- À proximité des transports en commun
- Exigences sanitaires pour environ 60 personnes

#### Occupation:

- Cet entrepôt devra être prêt pour occupation le 15 octobre 1978.
- L'emplacement offert devra être conforme à toutes les lois, tous les règlements et décrets fédéraux, provinciaux et municipaux.
- Toute offre de location devra se faire en envoyant les détails du local et de son emplacement, accompagnés d'un plan et de photos avant le 11 août 1978.
- Le terme de cette location sera d'une durée de trois (3) mois.

#### Adressez votre offre à:

Société des alcools du Québec  
Service de développement immobilier  
Case postale 1058, Place d'Armes  
Montréal, Québec H2Y 3J8  
Tél.: 873-5765

**Service personnalisé  
Viandes de qualité aux  
prix des supermarchés**



**ACHETEZ CHEZ A&P POUR  
QUALITE ET SERVICE**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités aux besoins normaux de chaque famille! Tous les prix dans cette annonce sont en vigueur jusqu'au samedi le 22 juillet, 1978

Coupe de boeuf du Canada catégorie "A"

**PREMIERES COTES** Les 5 premières côtes seulement

Rôti **2.28**  
Notre prix rég lb 2.98

Bifteck **2.68**  
Délicieux grillé  
Notre prix rég lb 3.58

**ROTIS DE PORC FRAIS**

Rôti dans l'épaule sans os **98c**  
Notre prix rég lb 1.29

Rôti du soc maigre **1.18**  
Notre prix rég lb 1.49

**BOLOGNE TAILLEFER** lb **99c**  
En morceau Visiking

**HAUT DE CUISSSES** lb **98c**  
De poulet, congelées, délicieuses grillées

**BACON DE COTES** Emp herm 1 lb **1.48**  
Tranché, Bon Appétit

**COTELETTES DE PORC** lb **1.38**

**Saucisses de porc** lb **1.69**  
LaBelle Fermière ou McGarry

**Epaule de porc** Emp herm 6 oz **98c**  
Tranché, Maple Leaf

**Saucisses fumées** 1 lb **1.29**  
Maple Leaf Emp herm 1 lb

**Tourtières** lb **1.49**  
Congelées, 4 variétés, Shneiders

**Jambon à dîner** **2.38**  
Sans os, Taillefer Emp herm

**Foie de poulet** lb **48c**  
Congelé

**Tête fromagée** Cont 10 oz **99c**

**Filet de goberge** lb **98c**  
Congelé, Emp au magasin

**NOUS CHOISISSONS LES MEILLEURS FRUITS ET LEGUMES**

**PRUNES SANTA ROSA** lb **49c**  
Provenance de Californie, Canada No. 1

**CANTALOUPS** Provenance de Californie, Canada No. 1 Grosseur 22 ch **79c**

**ECHALOTES** Provenance du Quebec pqt **2/39c**

**CHOUX VERTS** Provenance du Quebec ch **45c**

**Prix Réduit**

**ESSUIE-TOUT WHITE SWAN** Pqt de 2 roul **99c**  
Couleurs unies ou imprimé  
Notre prix rég 1.23

**JUS DE POMMES** Boite 48 oz **69c**  
Notre prix rég 79c  
A&P. vitaminé, reconstitué

**Prix réduit**

**POIS DE CHOIX** Assortis, A&P  
Boite 19 oz **3/89c**  
Notre prix rég 33c ch

**OEUFs** Calibre "A", gros Douz **79c**  
Notre prix rég 97c

**SUCRE BLANC** Granulé 2 kg **79c**  
Notre prix rég 93c

**Prix réduit**

**PAINS A HOT DOG** Ou hamburger, Jane Parker  
Pqt de 8 **39c**  
Notre prix rég 64c

**Prix réduit**

**JUS DE TOMATES** De fantaisie, A&P  
Bte 48 oz **59c**

**Prix réduit**

**PAPIER DE TOILETTE** Blanc, bleu, jaune, rose Swan's Down  
Pqt de 4 roul **1.09**  
Notre prix rég 1.21

**Prix réduit**

**HARICOTS ROUGEMONT** De qualité  
Boite 10 oz **5/1.00**

**Prix réduit**

**CAFE BOKAR INSTANTANE** Un mélange de riches cafés brésiliens  
Pot 10 oz **5.49**  
Notre prix rég 5.79

**PATATES FRITES** Pqt 2 lb **3/1.00**  
Congelées de choix, Valley Farm Prix réduit

**LIMONADE PICNIC** Boite 12 oz **39c**  
Congelée blanche ou rose

**BISCUITS DARE** 411 g **1.15**  
4 variétés Prix réduit

**BREUVAGES TROPIQUE SUD** Bout ret 750 ml **29c**  
Limonade soleil Plus 20c depot sur bout

**Detergent Palmolive** Bout plast 24 oz **99c**  
Liquide Prix réduit

**Croustilles** Pqt 250 g **79c**  
Regulieres, vinaigre, ondulées, Jane Parker Prix réduit

**Saumon rose** Boite 7 1/4 oz **99c**  
Clover leaf Prix réduit

**Beignes** Pqt de 12 **69c**  
Nature, glacés, à la cannelle, Jane Parker

**Sauce Gaza** Boite 14 oz **33c**  
Pour poulet Prix réduit

**Breuvage aux fruits** Boite 48 oz **49c**  
6 saveurs, A&P Prix réduit

**Nourriture pour chiens** Pqt 2 kg **2.69**  
Gainsburger au boeuf Prix réduit

**Petits gâteaux** Pqt de 6 **69c**  
Macaron, Jane Parker Prix réduit

**Nous choisissons les meilleurs produits congelés**

**Jus d'orange** Boite 12 oz **69c**  
Congelé, concentré Kent

**DETERGENT PUNCH** En poudre Boite de 6 litres **2.59**  
Notre prix rég 3.05

**Pâté à la viande** Pqt 8 oz **2/89c**  
Congelé, 3 variétés, York Prix réduit

**Gâteaux Deep 'N Delicious** Gateau 12 oz **99c**  
Congelés, vanille ou chocolat, McCain Prix réduit

**Macaroni et fromage** Pqt 2 lb **1.69**  
Congelé, McCain Prix réduit

**Nous choisissons les meilleurs produits laitiers**

**Jus d'orange** Bout 64 oz **1.15**  
A&P non-sucre, reconstitué Prix réduit

**Croissants** Pqt de 8 oz **59c**  
Pillsbury Prix réduit

**Fromage en tranches** Pqt 6 oz **1.63**  
Régulier, individuelles A&P Prix réduit

**Margarine molle** Cont 2 lb **1.49**  
Mirage

**LES MAGASINS SITUES A:**

- MONTREAL \*6415 Rue Sherbrooke Ouest, 5405 Chemin de la Reine Marie, 3421 Avenue du Parc, 455 Boul. de Maisonneuve Est, 1953 Rue St. Catherine Ouest
- \*LAVAL, 1555 Boul. Le Corbusier
- \*GREENFIELD PARK, 645 Boul. Taschereau
- \*ST. LAMBERT, 1461 Avenue Victoria
- \*ST. ANTOINE DES LAURENTIDES, Galeries des Laurentides
- \*SHERBROOKE, Plaza Centre d'achat, Quatre Saisons
- \*MAGOG, 401 rue Principale
- \*DRUMMONDVILLE, Galeries Drummond
- \*COWANSVILLE, Domaine du Parc, 175 rue Principale
- \*TROIS RIVIERES, 850 rue des Récollets
- \*STATIONNEMENT GRATUIT



# AVEC TREVI C'EST GARANTI

NOUS INSTALLONS NOS PISCINES  
(PAS DE SOUS-TRAITANT)

HEURES D'OUVERTURE  
LUNDI au VENDREDI 9h à 9h  
SAMEDI et DIMANCHE 9h à 5h



## PISCINE CREUSEE

INSTALLATION COMPRISE

- Fond de béton — Revêtement de calibre supérieur
- Bordure exclusive — Filtre Jacuzzi —
- Les accessoires de haute qualité inclus.

A PARTIR DE

# \$3,995

VENTE D'ÉTÉ

VENTE D'ÉTÉ

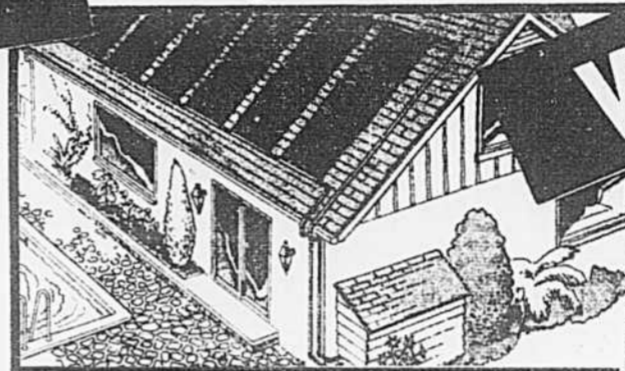
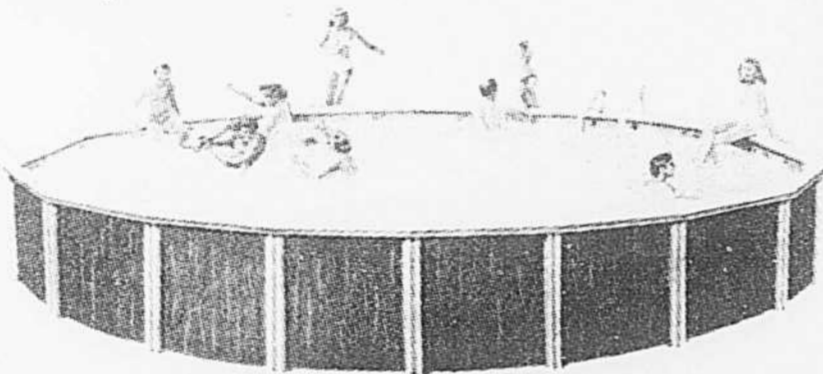
### TOUT EQUIPEE

- Filtreur Jacuzzi
- 150 lb de sable
- Chlorinateur automatique
- Un nécessaire de vérification
- Thermomètre
- Boyau à retour d'eau
- Manche télescopique
- Boyau tête et manche de balayeuse
- Puise à feuilles — Ecumoire
- Puissant filtre ¼ H.P. — Echelle
- Echelle de sécurité
- Echelle de sécurité ou deck avec 2 échelles comprises

# \$999

### PISCINES HORS TERRE STRUCTURE ET POTEAUX 6" DE LARGE

Garantie de 10 ans proportionnelle à la structure et au vinyle



### CHAUFFAGE SOLAIRE PANNEAUX POUR CHAUFFAGE SOLAIRE

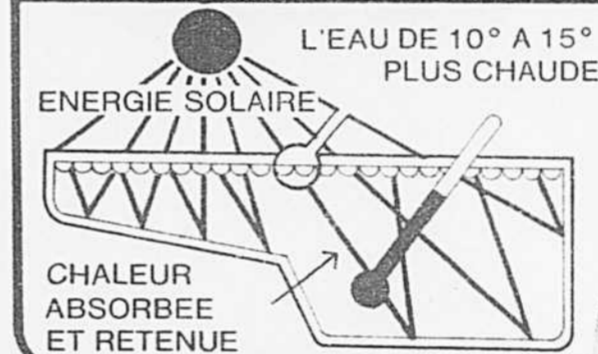
Spécial d'Anniversaire **\$109<sup>95</sup>**

par panneau de 4' x 10'

Couverture solaire. Il vous en coûtera moins cher pour maintenir la chaleur de votre piscine.

- Si vous avez un chauffe-eau, la couverture solaire peut réduire votre compte de combustible par une marge de 50%.
- Si vous n'avez pas de chauffe-eau la couverture solaire vous permettra l'usage de votre piscine du mois de mai au mois de septembre.
- La couverture est légère et facile à manier.
- Élimine l'évaporation d'eau et diminue l'usage de produits chimiques.

(Prix selon la grandeur de votre piscine)



# SUPER SPECIAL

## ALGICIDE 160 oz

2 gallons pour

# \$9<sup>95</sup>

4 gallons pour

# \$19<sup>00</sup>

### DECK

4' x 6'  
Rég. \$79.95

SPECIAL **\$69<sup>95</sup>**

### BOYAU A BALAYEUSE: 1 1/4

DE LUXE  
Rég. 70¢ le pied

SPECIAL **35¢** le pied

### MANCHE TELESCOPIQUE

avec net à feuilles  
Rég. \$6.95

SPECIAL **\$4<sup>95</sup>**

### CARTOUCHES

1" Rég. \$2.50 3 pour **\$6<sup>50</sup>**  
1 1/2" Rég. \$3.00 3 pour **\$8<sup>00</sup>**  
1 3/4" Rég. \$3.25 3 pour **\$8<sup>75</sup>**

### NETTOYEUR VINYLE

Rég. \$3.95

SPECIAL **\$1<sup>95</sup>**

### CLARIFIANT

Rég. \$3.95

SPECIAL **\$1<sup>95</sup>**

### SUPER SPECIAL CHLORE

JAPONAIS 100 lb

SPECIAL **\$68<sup>95</sup>**

H.T.H. 35 lb

**\$39<sup>95</sup>**

H.T.H. 100 lb

SPECIAL **\$89<sup>95</sup>**

H.T.H. 50 lb

**\$54<sup>95</sup>**

### GLISSOIRE DE LUXE

Courbe. 8 pieds  
Rég. \$360.00

SPECIAL **\$289<sup>00</sup>**

### FILTRE AU SABLE

ACIER INOXYDABLE  
20" — 1 H.P.  
Rég. \$425.49

SPECIAL **\$299<sup>95</sup>**

### ATTRAPE FEUILLES

Rég. \$39.95

SPECIAL **\$24<sup>95</sup>**

### TETE BALAYEUSE

Rég. \$14.95

SPECIAL **\$9<sup>95</sup>**

### RAMASSE-FEUILLES

Rég. \$8.95

SPECIAL **\$5<sup>95</sup>**

### SUPER SPECIAL CHAISES FLOTTANTES

MATELAS — JEUX BATEAUX BOUEES

GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES EN FLORIDE

**Treasure Tours**

COUPON DE PARTICIPATION

Au Concours Voyage en Floride disponible avec une visite au magasin Trévi.

AUCUN ACHAT REQUIS

TREASURE TOURS

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN — QUANTITE LIMITEE

LES PISCINES



515, BOULEVARD LABELLE  
FABREVILLE, LAVAL  
(COIN DAGENAIS)

622-9801

2 DIRECTIONS  
• Autoroute des Laurentides, jusqu'à sortie 14.  
• Auto-route 13 jusqu'au boul. Dagenais, puis vers l'est jusqu'au boul. Labelle nord.

### VOYAGE EN FLORIDE



### REGLEMENT DU CONCOURS

- 1- Les bons de participation sont gratuits et disponibles dans notre magasin
- 2- Déposez les coupons dans la boîte à l'entrée du magasin.
- 3- Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus.
- 4- Il n'est pas nécessaire d'acheter ou d'être présent au tirage pour gagner.
- 5- Les participants devront répondre à une question facile pour se mériter le prix.
- 6- Le tirage est ouvert à tous les résidents du Canada excepté les employés du magasin et leur famille ou les familles immédiates.
- 7- Le prix doit être accepté comme tel et ne peut être monnayable.
- 8- Les participants doivent se conformer à ces règlements de concours et la décision du juge est finale. Nous nous réservons le droit de publier toutes les entrées gagnantes au concours par la presse écrite ou par voie.
- 9- Ce concours est assujéti à toutes les lois fédérales et provinciales.
- 10- Les dates de voyage sont à la discrétion de la compagnie transportatrice.



LP19778

PISCINE TREVI 515 BOUL. LABELLE, FABREVILLE-LAVAL  
NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE.....  
TEL.....

# Le projet de subventions US aux raffineries de l'est du Canada serait irréalisable

WASHINGTON (d'après CP) — Les diplomates et les écologistes de la capitale américaine n'entretenaient aucun espoir de voir jamais appliquée la suggestion du Québec de faire subventionner les raffineries de l'est du Canada par les États-Unis.

Les divers experts interviewés à ce sujet ont tous déclaré que la proposition québécoise ne serait jamais acceptée.

Comme il s'agit pour l'instant

d'une question strictement canadienne — le Québec s'efforce d'amener Ottawa à entamer des négociations avec Washington — toutes les personnes interrogées ont préféré garder l'anonymat, mais elles se sont néanmoins accordées pour qualifier cette idée d'irréalisable.

**Position du Québec**  
Au début du mois, la Maison du Québec avait décrit la suggestion dans sa brochure hebdomadaire,

qui est distribuée sur une vaste échelle aux États-Unis. Elle y expliquait que le Québec avait exhorté Ottawa à entamer avec Washington des pourparlers en vue d'étudier la possibilité que les raffineries de l'est du Canada touchent des octrois d'importation de pétrole de la part des États-Unis, en échange d'une intensification des exportations de gaz naturel canadien vers ce pays.

Notant que les raffineries du Québec et des provinces maritimes étaient loin de travailler à plein rendement, on soulignait que «juste de l'autre côté de la frontière, le nord-est des États-Unis ne peut raffiner que 1.6 million de barils par jour, alors que la demande journalière est de quatre millions de barils».

La brochure soulignait par ailleurs que les Îles Vierges recevaient des subventions pour leurs expéditions de pétrole au nord-est des États-Unis.

**Facteurs oubliés**  
Les experts américains font remarquer toutefois que ce bref compte rendu a omis certains facteurs primordiaux qui font obstacle à la réalisation du projet. Les paiements aux raffineries des Îles Vierges, par exemple, constituent une anomalie qui doit être rectifiée en temps et lieu. Ils ont été institués parce que, en vertu de nombreux programmes américains, les Îles Vierges sont considérées comme faisant partie des États-Unis.

## Le président de SNC au Conseil des sciences

OTTAWA (PC) — Trois universitaires et deux cadres supérieurs, dont un Québécois, ont été nommés au Conseil des sciences du Canada, a annoncé mardi le ministre des Sciences et de la Technologie, M. Judd Buchanan.

Ces nominations portent le nombre des membres du conseil à trente. Le mandat du Conseil des sciences du Canada est de conseiller le gouvernement en matières scientifiques.

Les nouveaux membres sont: M. Jean-Paul Gourdeau, président et directeur des opérations de la firme montréalaise SNC.

au département de biologie de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard.

M. John Gallagher, président et directeur général de Dome Petroleum de Calgary.

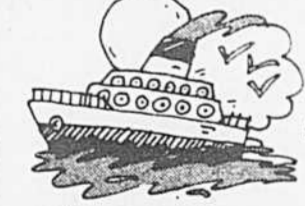
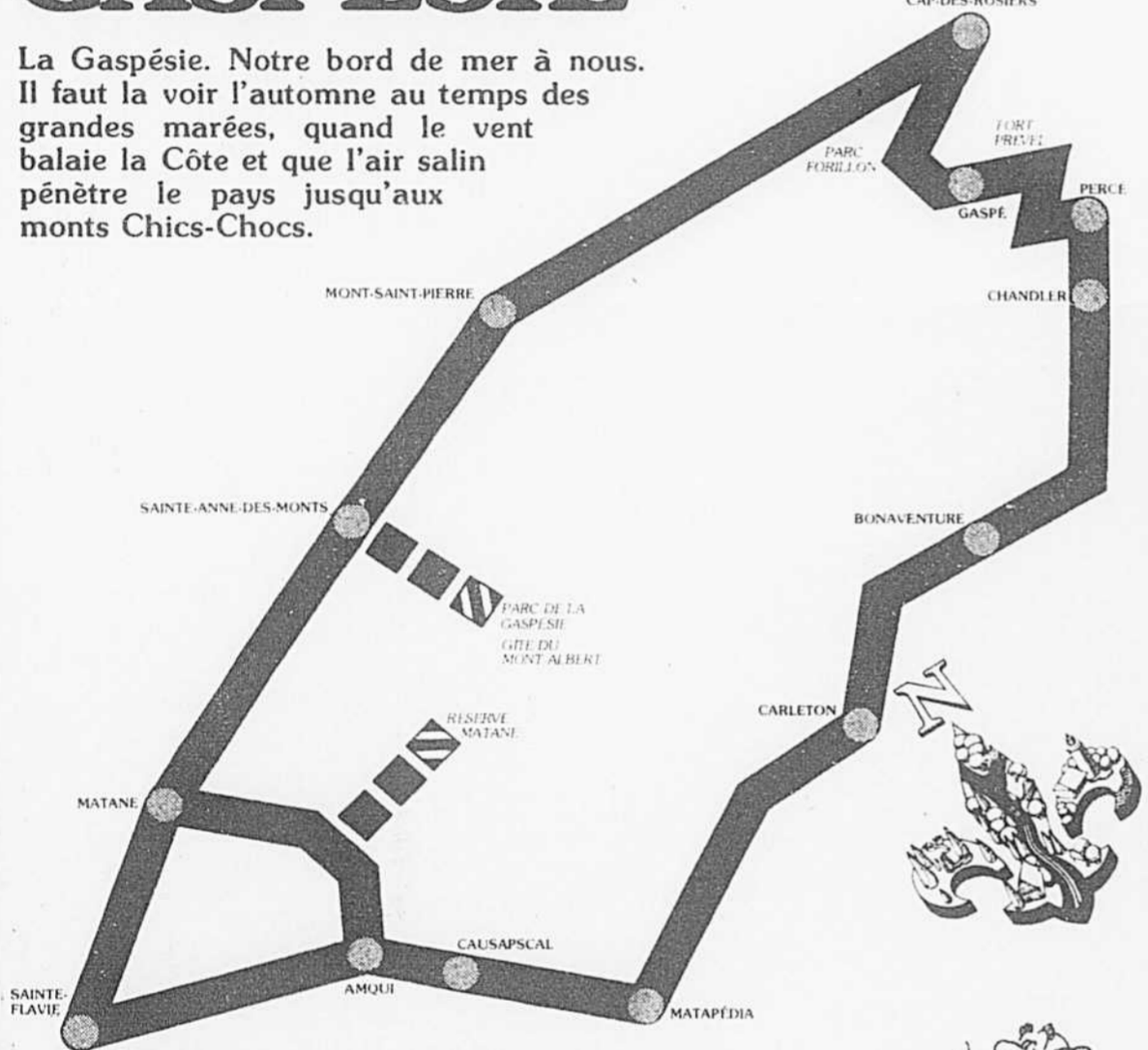
M. B. E. Robertson, professeur de physique à l'Université de Regina.

M. Louis Siminovitch, directeur du département de génétique à l'Université de Toronto.

Ces nominations font suite à la promulgation récente d'une loi qui augmentait le membership du conseil et lui donnait des responsabilités accrues.

# Prenez 3 jours de GASPÉSIE

La Gaspésie. Notre bord de mer à nous. Il faut la voir l'automne au temps des grandes marées, quand le vent balaye la Côte et que l'air salin pénètre le pays jusqu'aux monts Chics-Chocs.



**Océan de plaisirs**  
• La cueillette d'agates multicolores — pierres semi-précieuses — sur les plages de la Péninsule. • Les 50 000 fous de Bassan, les cormorans à aigrettes, les goélands à manteau noir ou argentés, les mouettes

et les marmottes au sanctuaire d'oiseaux de l'île de Bonaventure. • Le Festival d'automne de Rimouski, pour le «cousinage»: spectacles, chasse au faisan, expositions, tir au pigeon d'argile (début octobre). • La grande aventure culinaire au Gîte du Mont-Albert dans le parc de la Gaspésie, ou à l'auberge Fort Prével, entre Gaspé et Percé.



**Monts et merveilles**  
• Le parc de la Gaspésie et les Chics-Chocs: sentiers de randonnée pédestre jusqu'au sommet du mont Albert; escalade du mont Jacques-Cartier (1269 m). • Les incroyables jardins de Métis, pour l'oeil et l'odorat: 40 acres, 2500 espèces d'arbustes, de plantes vivaces et de fleurs, 100 000 plants. • Le vieux phare de Matane, transformé en musée d'histoire naturelle (mai à septembre). • Le musée d'Histoire et de Traditions populaires à Gaspé: inventaire ethnographique et expositions.



## L'AUTRE GASPÉSIE

La Gaspésie regorge de faits inusités, de légendes, de bizarreries. Le voyageur à l'affût saura découvrir des choses surprenantes.

À Cloridorme, Rose Latulippe dansa toute la soirée avec le diable. À Cap-d'Espoir, le fantôme du capitaine Walker vient encore errer certains soirs d'été. La première femme blanche à venir en Amérique, aurait été Freydis, soeur d'Eric le Rouge, roi des Vikings; ces derniers se seraient établis à Penouil dès le 11<sup>e</sup> siècle. Cap-aux-Os doit son nom aux os de baleines qu'on y trouvait autrefois. Les Méchins vient de «méchant», nom donné au lieu par les Micmacs. Demandez aux Gaspésiens de vous révéler la provenance de Barachois, Les Boules, Pabos, Anse-Pleureuse, Capucins...

ACCÈS: De Montréal ou Québec par la r. 20, puis la r. 132.  
RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES: Kiosques saisonniers en grand nombre. Gaspésiens avenants et bien renseignés.

## Prenez l'tour du Québec

Tourisme Québec



SIMPSONS PENSE À VOUS!  
PENSEZ À SIMPSONS!

## solde! souliers cuir verni ou lisse fabrication canadienne, pour hommes

- Messieurs, partez du bon pied avec ces élégants souliers de ville offerts à prix de solde pour faire place à la nouvelle marchandise seulement 2 modèles représentés de notre imposante sélection.
- Modèles fourreau ou lacés très recherchés, avec robuste semelle en composition.
- Ton blanc, noir ou brun. Pointures 7 à 12 dans le groupe.
- Tous les modèles non disponibles dans toutes les pointures ou teintes. Venez faire votre choix dès aujourd'hui!

Prix org. Simpson's 25.98 à 29.98

**19<sup>99</sup>**

Rayon 695, au sous-sol. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.  
**Pour achat en personne seulement.**  
Ceci est un solde saisonnier. Les articles seront en vente jusqu'à épuisement du stock.

# SOLDE

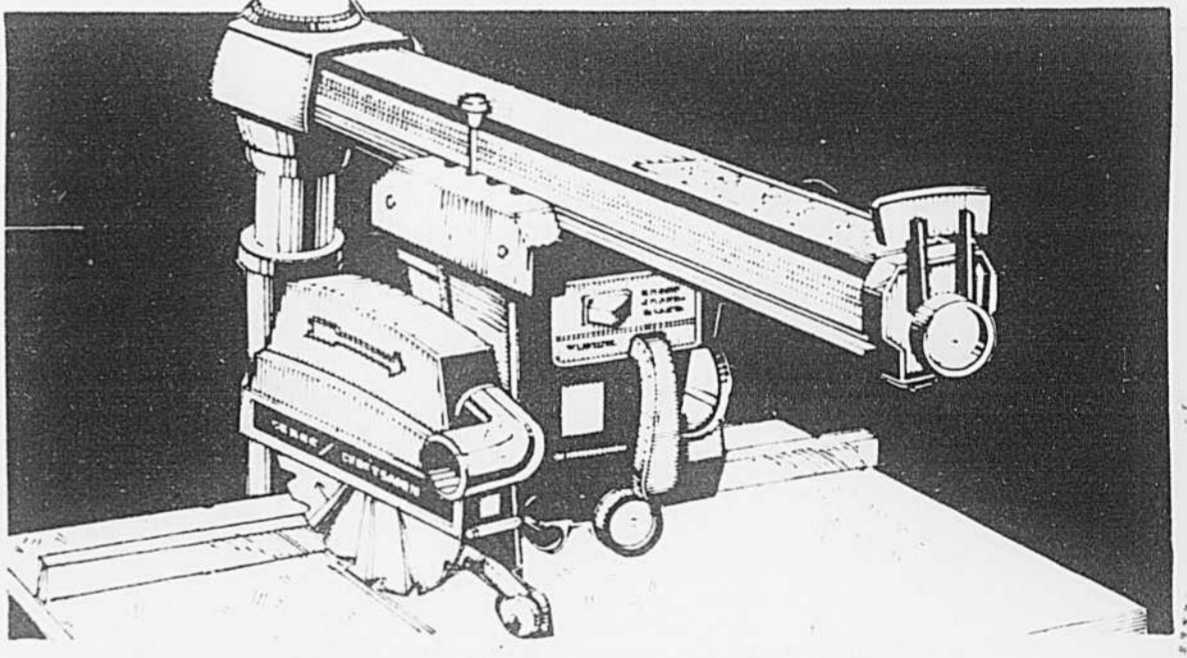
## ensembles de détente pour hommes

- Trois modèles sport à manches courtes, de confection canadienne.
- Tissu polyester-coton pour un été sans souci.
- Modèle «safari» très recherché, poches, plaques, manches courtes.
- Bleu pâle seulement. Tailles 36 à 46.

En vente jusqu'à épuisement du stock.  
Rayon 274, au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.  
**Pour achat en personne seulement.**

Prix Simpson's

**29<sup>99</sup>**



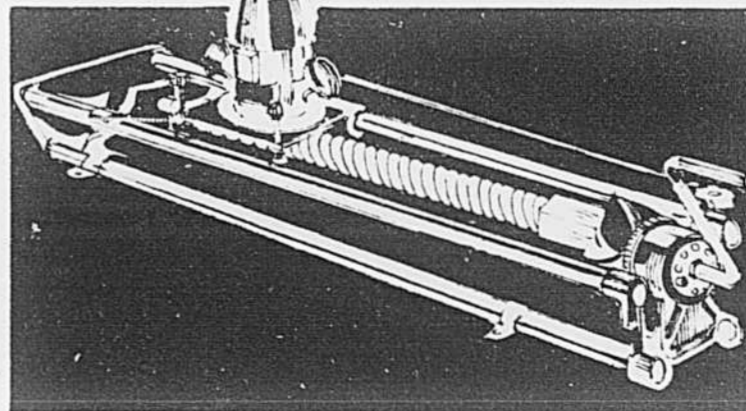
## rabais \$160 — robuste scie à bras radial 10" de luxe de "Craftsman"

- Scie à bras radial "Craftsman" offerte à bas prix de rabais!
- Modèle 10" de luxe avec bras et colonne en fonte.
- Tous les contrôles devant. Moteur développant au maximum 2 1/2 h.p. Voltage jumelé 110-240.
- 2 scelles de retenue et frein électromagnétique automatique arrêtant la lame en 10 secondes.
- Modèle 27042.
- Aussi disponible — non représenté.
- Support radial — pour modèle 27541

Prix ord. Simpson's 99.98

**439<sup>98</sup>**

30.98



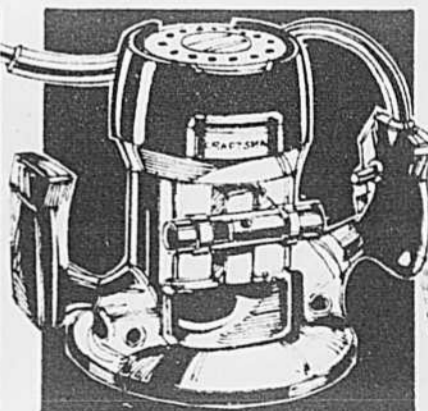
## rabais \$20 — pratique accessoire-toupie "Craftsman"

- Transforme une toupie ordinaire en tour de précision.
- Cadran de réglage sur plaque de tôle pour espacement précis.
- Alevins de verrouillage pour tête et contre-poinle.
- Centre de contre-poinle réglable. Comprend plate-forme et vis de fixation.
- Modèle 24045 (toupie non comprise).

Prix ord. Simpson's 99.98

**79<sup>98</sup>**

Aussi disponible — non représenté: Guide de bord. Modèle 24084. 13.19



## rabais 31.10 — toupie 1 h.p.

Prix ord. Simpson's 89.98

**58<sup>88</sup>**

- Toupie "Craftsman" électrique à isolant double.
- Robuste modèle avec moteur 100% à roulement à billes, 25,000 rpm.
- Interrupteur incorporé. Dégagement de sûreté sur manche.
- Profondeur de rainures micromètre. Carter de socle et moteur en aluminium. Verrouillage.
- Modèle 24001.

Rayon 695 au sous-sol. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.  
**Venez en personne, écrivez... ou composez 842-7221 jour et nuit.**



**Simpsons pense à vous!**  
**Pensez à Simpsons!**

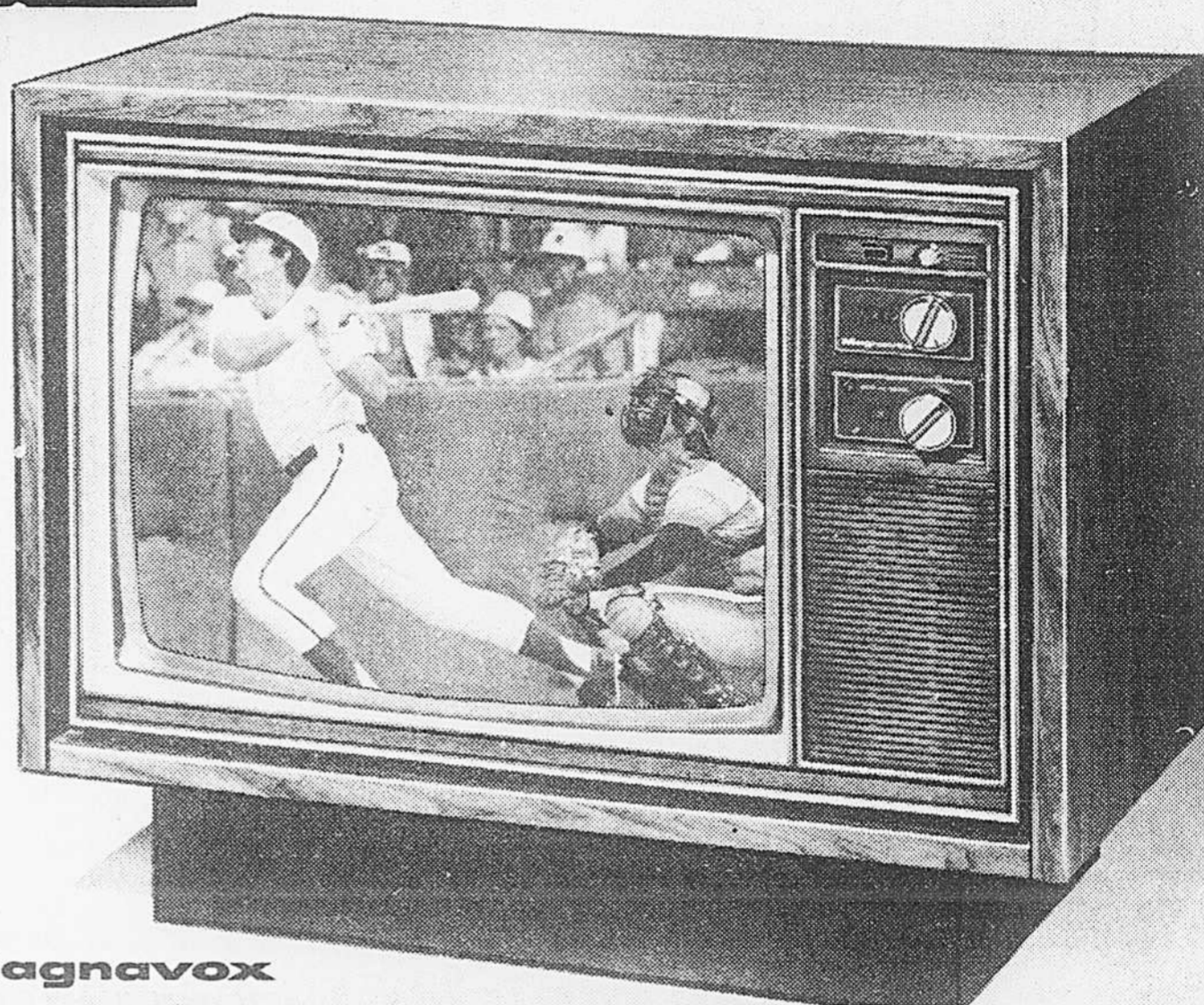
## télé-couleur console 26"

### «Magnavox» de «Philips»

Avec garantie 3 ans de service à domicile

Prix Simpsons **749<sup>99</sup>**

- Élégant modèle contemporain, au rendement fiable, requérant peu d'espace.
- Châssis modulaire 100% transistorisé pour économie d'énergie. Rendement stable malgré fluctuations de voltage.
- Circuits intégrés pour une syntonisation précise, un son clair et une image aux couleurs fidèles.
- Tube-image à matrice noire pour des images nettes et des couleurs brillantes.
- Syntonisation de précision automatique (AFT) captant bien le signal.
- Base piédestal amovible ton noir, transformant cet appareil en modèle de table.
- Attractant coffret similinoyer. Env. 93.7cm (33 1/2") x 70cm (28") x 47.5cm (19"). Modèle CH4512-WA.



**Magnavox**

## télé-couleur portatif 20"

### «Magnavox» de «Philips»

Avec garantie 3 ans de service à domicile

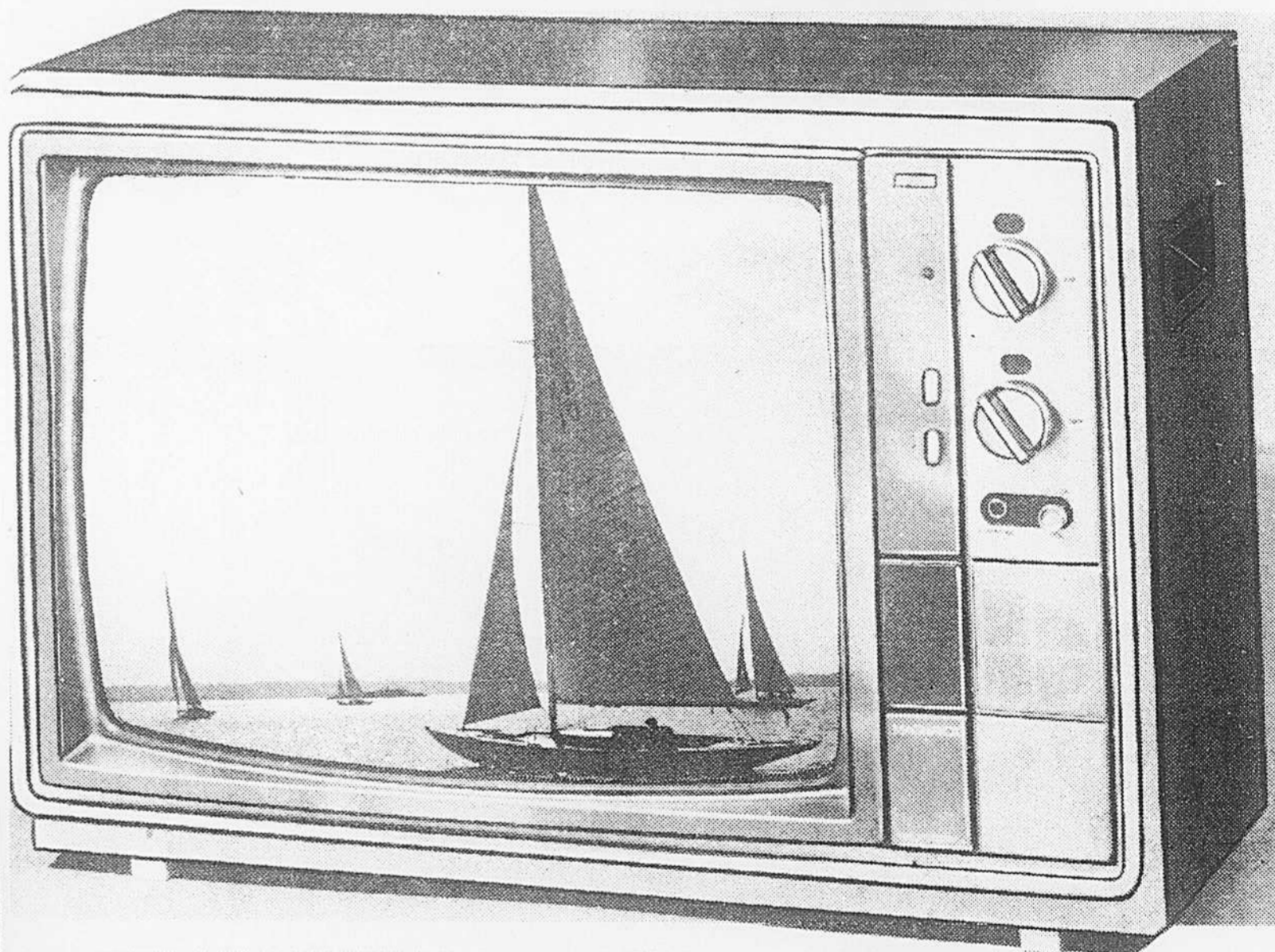
Prix Simpsons **539<sup>99</sup>**

- Modèle 50cm (20") aux lignes profilées et contemporaines.
- Châssis modulaire 100% transistorisé à circuits intégrés.
- Tube-image en ligne, de haute précision, syntonisateur lumineux et antenne bipolaire.
- Coffret vinyle similinoyer; poignées dissimulées.
- Env. 60cm (24") x 42.5cm (17") x 47.5cm (19"). Modèle 7876.

**Garantie sur téléviseurs-couleur 26" et 20".** Service sans frais supplémentaires garanti 3 ans. Tube-image garanti 2 ans. Pièces garanties 1 an dans la région desservie par «Magnavox».

Rayon 395, au cinquième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.

Venez en personne, écrivez... ou composez 842-7221 jour et nuit.



**Panasonic**

## télé noir/blanc 12"

### portatif de «Panasonic»

Prix Simpsons **124<sup>99</sup>**

- Modèle portatif de conception moderne, châssis 100% transistorisé à circuits intégrés pour un haut rendement.
- Autorégulateur de voltage (AVR) éliminant les déformations de l'image.
- Antenne unipotentielle VHF/UHF. Dispositif «Speed-O-vision» pour une image quasi instantanée.
- Poignée moulée dissimulée. Prise pour écouteur.
- Consomme moins d'énergie: 36W maximum.
- Haut-parleur 9cm (3 1/2"). Env. 29cm (11 1/2") x 42cm (16 1/2") x 30cm (11 1/4").
- Coffret vinyle ton blanc antique, jaune soleil ou orange brûlé. Modèle TR-602C.
- Garantie 1 an sur pièces et main-d'oeuvre.

## radio-réveil AM/FM

### numérique «Panasonic»

Prix Simpsons **44<sup>99</sup>**

- Minuterie numérique 24 heures; nul besoin de régler l'heure du réveil chaque jour.
- Minuterie-sommeil donnant jusqu'à 120 minutes de musique, puis s'arrête automatiquement.
- Chiffres lumineux faciles à lire le jour comme la nuit.
- Cadran syntonisateur genre vernier pour bandes AM/FM.
- Réveil au son de la musique ou du timbre. Haut-parleur puissant 8cm (3").
- Élégant coffret fini similinoyer. Modèle RC-6010.

## radio portatif AM/FM

### avec lecteur 8 pistes

Prix Simpsons **69<sup>99</sup>**

- Radio AM/FM «Panasonic» fonctionnant sur piles/courant domestique.
- Bouton-sélecteur de programmes, indicateur de programme genre cible, cadran syntonisateur genre vernier.
- Contrôle pour volume. Commutateur pour choix de fonction/lecteur/radio.
- Antenne incorporée. Poignée pliante.
- Grand haut-parleur 10cm (4"). Mécanisme de lecture de bande efficace.
- Cordon CA et 6 piles «Panasonic» format «C» inclus. Modèle RQ-832.
- Aussi disponible: adaptateur pour auto, modèle RQ-913 (en supplément).

Rayon 395, au cinquième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.

**VENEZ EN PERSONNE,**  
**ÉCRIVEZ OU ...**



**COMPOSEZ 842-7221... JOUR ET NUIT**

ACHETEZ LES ARTICLES CATALOGUE-MAGASIN PAR TELEPHONE 24 HEURES PAR JOUR



**Simpsons**

**SIMPSONS  
PENSE À VOUS!  
PENSEZ À  
SIMPSONS!**

**ÉVÈNEMENT  
FOURRURE  
CHEZ SIMPSONS**

**superbes manteaux pleine longueur en vison canadien**

Prix Simpsons **\$2088** Achetez maintenant... portez plus tard

Ah! L'opulence d'un luxueux manteau de fourrure en peaux allongées de vison canadien... réputé, à juste titre, pour son élégance, sa légèreté et son confort. Chaque manteau est exécuté soigneusement dans de riches peaux, choisies pour leur teinte et texture somptueuse, par des artisans canadiens réputés. Le résultat? Des silhouettes-mode qui sauront vous tenter. Vous pensez au vison? Alors venez chez Simpsons et laissez-vous séduire par un de ces ravissants modèles! Pastel naturel, foncé d'élevage naturel et buff naturel.

**seyants manteaux en chat sauvage naturel long poil**

Prix Simpsons **\$1388**

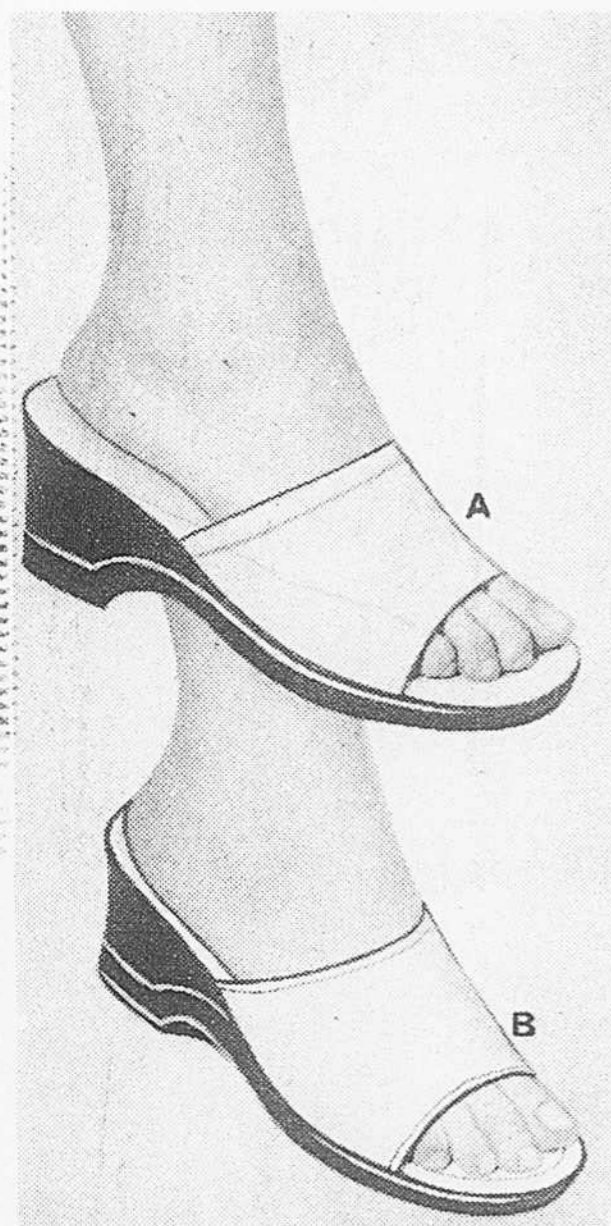
Le chat sauvage... la fourrure à poil long la plus recherchée et avec raison! Ces manteaux sont non seulement doux et souples mais aussi légers et d'un grand confort. De plus les nouveaux modèles sont plus longs. Pensez à l'hiver qui vient en vous offrant le manteau de vos rêves dès aujourd'hui!

**Le plan mise-de-côté:**

Grâce à un dépôt de 10% au moment de l'achat, vous pourrez profiter de l'évènement fourrure chez Simpsons. Votre manteau sera entreposé jusqu'à l'automne, c'est alors à ce moment que vous effectuerez le solde du paiement comptant ou que vous le porterez à votre compte Simpsons.

**Souvenez-vous... lorsque vous pensez fourrure... pensez Simpsons!**

Rayon 311, au troisième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval. Pour achat en personne seulement



**rabais \$5 — sandales mules pour l'été**

Prix ord. Simpsons 14.99 **9.99**

Portez une paire de ces ravissantes sandales-mules avec une robe ou un pantalon sport. Modèles à empeigne cuir, doublure coussinée, talon compensé et semelle agrippante en polyuréthane brun foncé. Pointures 5 à 10 (sans 1/2) pour dames.

- A. Modèle en cuir souple; ton ivoire seulement.
- B. Modèle cuir luisant blanc, piqûres brunes.

Rayon 276, au deuxième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.



**solde! légères robes estivales sans souci**

Prix Simpsons **29.99**

Voici l'occasion de vous procurer une fraîche et pimpante robe d'été à un seul bas prix! Modèles de confection canadienne, 100% polyester lavable à la machine; aucun repassage requis! Seulement 2 modèles représentés de notre vaste sélection. Tons variés. Tailles 10 à 18.

- A. Robe 2 pces, Blouse à manches courtes avec revers, patte de boutonnage devant. Jupe légèrement évasée avec bande de taille élastique. Ceinture simili-alligator. Imprimé motif moucheté, ton brun.
- B. Robes sans manches. Corsage boutonné. Bande de taille centrée, fermeture par bouton-pression. Jupe à plis virevoltants. Large ceinture nouée assortie. Ton bleu ou beige.

**Commandes acceptées sur tailles et coloris seulement.**

Rayon 307, au troisième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval. Venez en personne, écrivez... ou composez 842-7221 jour et nuit.


**rabais 2.07 à 3.11 — perçage des oreilles par "First Lady"**  
 Pour 50\$ en plus, vous pouvez vous faire insensibiliser vos lobes d'oreilles avec jet spécial. Aucun rendez-vous requis. Les hommes sont aussi les bienvenus! Offre en vigueur jusqu'au 29 juillet.

Tiges acier chirurgical	Ord. 8.99	Vente 5.88
Tiges plaqué or	9.99	7.88
Boutons simili-diamant, pierre de naissance ou perle	12.99	9.88
Pendants d'oreilles	13.95	11.88

**Heures au magasin centre-ville:**  
 Lundi, mardi, mercredi — de 11h du matin à 5h du soir  
 Jeudi et vendredi — de 11h du matin à 9h du soir  
 Samedi — de 9h du matin à 5h du soir

**à Fairview, Anjou et Laval:**  
 Jeudi et vendredi — de 11h de l'après-midi à 9h du soir  
 Samedi — de 9h du matin à 5h du soir  
 Rayon 227, au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.

**rabais 30% — vaste choix de boucles en or 14k pour oreilles percées**

Pour vous-même... ou pour offrir en cadeau! Ravissante sélection de boucles en or 14K pour oreilles percées. Venez choisir les vôtres dès aujourd'hui, sans plus tarder!

	Ord. par	Vente par	Ord. par	Vente par
A. Boutons en ivoire, forme de marguerite	20.00	14.00	I. Boutons perle de culture	23.50
B. Boutons turquoise	26.50	18.55	K. Petits anneaux avec boutons	17.50
C. Anneaux avec boutons forme de coeur	22.50	15.75	L. Anneaux 14"	37.50
D. Anneaux avec boutons forme d'étoile	22.50	15.75	M. Petites boucles avec perle de culture	32.50
E. Boutons filigranes forme d'étoile avec pierre	30.00	21.00	N. Coeur filigrane et boutons avec pierre	22.50
F. Boutons tour poli	22.50	15.75	P. Boutons en jade	25.00
G. Boutons filigranes	22.50	15.75	Q. Fleur filigrane et boutons avec pierre	30.00
H. Boutons œil de tigre	16.50	11.55		

Pour raisons d'hygiène, il n'y a ni échange ni remboursement sur boucles pour oreilles percées. Rayon 227, au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval. Venez en personne, écrivez... ou composez 842-7221 jour et nuit.

**OBTENEZ VOTRE CARTE D'ACTION**



Pour renseignements, adressez-vous au Bureau de crédit au magasin Simpsons le plus près de chez vous

# ÉVÈNEMENT MANTEAUX CHEZ SIMPSONS



SIMPSONS  
PENSEZ À VOUS!  
PENSEZ À SIMPSONS!



bien au chaud tout l'hiver comme  
un agneau! manteau 100% laine

## 129<sup>99</sup>

Prix Simpsons

Achetez maintenant... portez plus tard!

- Une collection étonnante de manteaux sport, en tissu 100% laine worsted offerts à prix pré-saisonnier!
- Seulement 5 modèles représentés de notre vaste collection: enveloppants, cintrés, semi-cintrés ou à devant croisé. Des silhouettes dernière mode hiver 79!
- Confectionnés par des manufacturiers canadiens réputés, exclusivement pour Simpsons.
- Tous avec entre-doublure et chamois au dos pour vous garder bien au chaud.
- Noir, brun, rouille, vert, bleu, beige et taupe. Petite 8 à 16, moyenne 10 à 20, demi-tailles 14½ à 24½.

Enfin le voici. L'événement annuel de manteaux chez Simpsons, maintenant aux 4 magasins.

#### Plan mise-de-côté

Il suffit d'un dépôt de 10% au moment de l'achat et votre manteau sera entreposé jusqu'à l'automne, à ce moment vous pourrez payer le solde comptant ou le porter à votre compte Simpsons.

Pour achat en personne seulement

Rayon 301, au troisième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval.



PURE LAINE VIERGE

SIMPSONS EN VILLE OUVRE TOUS LES MATINS DÈS 9 HEURES

#### EN VILLE

977 ouest, rue Ste-Catherine  
Montreal, Québec H3B 3Y7  
Du lundi au mercredi:  
de 9h à 5h 30 du soir  
Jeudi et vendredi:  
de 9h à 9h du soir  
Samedi: de 9h à 5h du soir

#### FAIRVIEW

5790, Trans-Canadienne  
Pointe-Claire, Québec H9R 1C5  
Du lundi au mercredi:  
de 9h 30 à 6h du soir  
Jeudi et vendredi:  
de 9h 30 à 9h du soir  
Samedi: de 9h à 5h du soir

#### LES GALERIES D'ANJOU

7895, Les Galeries d'Anjou  
Ville d'Anjou, Québec H1M 1W8  
Du lundi au mercredi:  
de 9h 30 à 6h du soir  
Jeudi et vendredi:  
de 9h 30 à 9h du soir  
Samedi: de 9h à 5h du soir

#### LE CARREFOUR LAVAL

3045, boul. Le Carrefour  
Chomedey, Laval, Québec H7T 1C7  
Du lundi au mercredi:  
de 9h 30 à 6h du soir  
Jeudi et vendredi:  
de 9h 30 à 9h du soir  
Samedi: de 9h à 5h du soir

VENEZ EN PERSONNE,  
ÉCRIVEZ OU COMPOSEZ  
842-7221  
SERVICE TÉLÉPHONIQUE  
24 HEURES PAR JOUR  
POUR COMMANDER DU  
MAGASIN OU CATALOGUE